

Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Europa-Parlamentet</b>	
	<i>Besvarede skriftlige forespørgsler:</i>	
87/C 295/01	nr. 2177/86 af Undine-Uta Bloch von Blottnitz til Kommissionen Om: Forurening af drikkevandet ved pesticider i Det Forenede Kongerige . . . . .	1
87/C 295/02	nr. 2661/86 af Kenneth Stewart til Kommissionen Om: Dæmningsanlæg ved Mersey . . . . .	1
87/C 295/03	nr. 2668/86 af Jaak Vandemeulebroucke til Kommissionen Om: Det britiske anlæg i Sellafield til oparbejdning af radioaktivt affald . . . . .	2
87/C 295/04	nr. 2692/86 af Ludivina Carcia Arias til Kommissionen Om: Spanske NGO-projekter . . . . .	2
87/C 295/05	nr. 2723/87 af Ludivina Carcia Arias til Kommissionen Om: Samhandelen mellem EF og Mellemamerika . . . . .	3
87/C 295/06	nr. 2728/86 af Ernest Muehlen til Kommissionen Om: Manglende anerkendelse af mester- og svendebreve udstedt i de forskellige EF-lande . . . . .	3
87/C 295/07	nr. 2737/86 af Bryan Cassidy til Kommissionen Om: Diskriminering af ikke-franske aktionærer i Saint-Gobain . . . . .	4
87/C 295/08	nr. 2749/86 af Winston Griffiths til Kommissionen Om: Ansøgninger om midler jf. kapitel II: »Foranstaltninger, der tager sigte på udnyttelsen af regionernes egne udviklingsmuligheder«, jf. artikel 15 i EFRU-forordningen . . . . .	5
87/C 295/09	nr. 2813/86 af James Ford til Kommissionen Om: Den Europæiske Regionaludviklingsfond . . . . .	5
	Samlet svar afgivet på skriftlige forespørgsler nr. 2749/86 og nr. 2813/86 . . . . .	5
87/C 295/10	nr. 2750/86 af Winston Griffiths til Kommissionen Om: Pilotplaner for bio-ethanol forskning . . . . .	5

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
87/C 295/11	nr. 2902/86 af Francois Roelants du Vivier til Kommissionen Om: Tilbagetrækning af visse forslag . . . . .	6
87/C 295/12	nr. 2925/86 af Barbara Simons til Kommissionen Om: Øen Man som omlagringsplads for varer fra Sydafrika . . . . .	7
87/C 295/13	nr. 2962/86 af Johanna Maij-Weggen til Kommissionen Om: Vesttysklands manglende anerkendelse af den nederlandske fysioterapeuteksamen . . . . .	7
87/C 295/14	nr. 2975/86 af Florus Wijzenbeek til Kommissionen Om: Refusion af moms i Spanien . . . . .	8
87/C 295/15	nr. 3050/86 af Ben Visser til Kommissionen Om: Tilbagebetaling af spansk moms . . . . .	8
	Samlet svar afgivet på skriftlige forespørgsler nr. 2975/86 og nr. 3050/86 . . . . .	8
87/C 295/16	nr. 3008/86 af Johanna Maij-Weggen til Kommissionen Om: De hovedretningslinjer, Kommissionen vil følge for så vidt angår indholdet af formaldehyd i spånplader . . . . .	9
87/C 295/17	nr. 3021/86 af Eusebio Cano Pinto til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Flådeblokade over for Nicaragua . . . . .	9
87/C 295/18	nr. 3059/86 af Jaak Vandemeulebroucke til Kommissionen Om: EFRU — statistiske oversigter . . . . .	10
87/C 295/19	nr. 9/87 af Dominique Baudis til Kommissionen Om: Konsekvenserne af justeringen af det monetære system for salget af korn . . . . .	10
87/C 295/20	nr. 12/87 af Luc Beyer de Ryke til Kommissionen Om: Cyklonen Clotilde over øen Réunion . . . . .	11
87/C 295/21	nr. 27/87 af Rolf Linkohr til Kommissionen Om: Fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (opførelse af en ny bygning til Europarådets Menneskerettighedskommission) . . . . .	11
87/C 295/22	nr. 60/87 af Undine-Uta Bloch von Blottnitz til Kommissionen Om: Regulering af Loire (Frankrig) med EF-midler . . . . .	12
87/C 295/23	nr. 130/87 til Kommissionen Om: Brugen af midler til bekæmpelse af sygdommen bilharziasis i udviklingslandene . . . . .	12
87/C 295/24	nr. 148/87 af George Patterson til Kommissionen Om: Salg af oksekød fra interventionslagre i 1986 . . . . .	13
87/C 295/25	nr. 165/87 af David Morris til Kommissionen Om: Nedbrydning af ozonlaget som følge af CFC- og halonforurening stammende fra kemiske stoffer i aerosoler og fast food-emballager . . . . .	13
87/C 295/26	nr. 170/87 af John McCartin til Kommissionen Om: Foranstaltninger, der skal bidrage til forbedring af situationen i grænseområderne mellem Irland og Nordirland . . . . .	14
87/C 295/27	nr. 204/87 af Francois Roelants du Vivier til Kommissionen Om: Et dansk projekt til 12 mia dkr. . . . .	15
87/C 295/28	nr. 209/87 af Ernest Glinne til Kommissionen Om: Overholdelse af det europæiske direktiv om ligebehandling med hensyn til arbejdsvilkår . .	16

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
87/C 295/29	nr. 213/87 af Eisso Woltjer til Kommissionen Om: Fiskeripolitik: Offentliggørelsen af de samlede tilladte fangstmængder (TAC) og kvoter for 1987 .....	16
87/C 295/30	nr. 242/87 af Dieter Rogalla til Kommissionen Om: Afviklingen af internationale betalingsforretninger .....	16
87/C 295/31	nr. 274/87 af Louis Eyraud til Kommissionen Om: Anvendelsesområdet for Rådets beslutning 84/133/EØF om indførelse af et fællesskabssystem for hurtig udveksling af oplysninger om farer i forbindelse med anvendelse af forbrugsgoder ...	17
87/C 295/32	nr. 275/87 af Christopher Jackson til Kommissionen Om: De italienske myndigheders opkrævning af moms for varer i transit, der er blevet ødelagt af brand .....	18
87/C 295/33	nr. 280/87 af Luis Vega y Escandon til Kommissionen Om: Prisændring i forbindelse med EF's import af kaliumpermanganat til dumpingpriser .....	18
87/C 295/34	nr. 288/87 af Willy Vernimmen til Kommissionen Om: Støtte til lokale beskæftigelsesprojekter .....	19
87/C 295/35	nr. 292/87 af Victor Manuel Arbeloa Muru til Kommissionen Om: Støtte fra Den Europæiske Socialfond til regionen Navarra .....	19
87/C 295/36	nr. 301/87 af Anne-Marie Lizin til Kommissionen Om: Et videnskabeligt samarbejdsnet — Europarådets resolution .....	20
87/C 295/37	nr. 305/87 af Francois Musso til Kommissionen Om: De Integreerede Middelhavsprogrammer .....	20
87/C 295/38	nr. 310/87 af James Elles til Kommissionen Om: Antal tjenestemænd efter lønklasse og nationalitet .....	21
87/C 295/39	nr. 318/87 af Michael Welsh til Kommissionen Om: Fordrejninger på kraftliner-markedet .....	22
87/C 295/40	nr. 325/87 af Olivier d Ormesson til Kommissionen Om: Udvinning af feldspat .....	23
87/C 295/41	nr. 332/87 af Vera Squarcialupi til Kommissionen Om: EF—OPEC—OPAEC seminar om energiproblemer .....	23
87/C 295/42	nr. 337/87 af José Alvarez de Eulate Penaranda til Kommissionen Om: ECU-checks til privat brug .....	24
87/C 295/43	nr. 343/87 af Carlos Robles Piquer til Kommissionen Om: Sommertid og energibesparelser i medlemsstaterne .....	24
87/C 295/44	nr. 350/87 af Florus Wijsenbeek til Kommissionen Om: Genbrug af bildæk til asfalt .....	24
87/C 295/45	nr. 351/87 af Ursula Braun-Moser til Kommissionen Om: Harmonisering af pensionsansøgningsformularer inden for Fællesskabet .....	25
87/C 295/46	nr. 360/87 af Florus Wijsenbeek til Kommissionen Om: Betaling af bestikkelse til toldembedsmænd .....	25
87/C 295/47	nr. 361/87 af James Provan til Kommissionen Om: Taiwan .....	26
87/C 295/48	nr. 366/87 af Johanna Maij-Weggen til Kommissionen Om: Våbenleverancer til Sydafrika .....	26

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
87/C 295/49	nr. 380/87 af Willy Kuijpers til Kommissionen Om: EF-støtte til anlæggelse af en hurtigtogsforbindelse gennem Flandern .....	26
87/C 295/50	nr. 384/87 af John Marshall til Kommissionen Om: Pensionsordninger tilknyttet arbejdspladsen .....	27
87/C 295/51	nr. 395/87 af Roberto Ciccimessere til Kommissionen Om: Direkte valg i Portugal .....	27
87/C 295/52	nr. 403/87 af Michael Elliott, Kenneth Collins og James Ford, Carole Tongue og Christine Crawley, Ien van den Heuvel og Hedy d'Ancona samt Gerhard Schmid til Kommissionen Om: AIDS .....	27
87/C 295/53	nr. 414/87 af John Marshall til Kommissionen Om: Harmonisering af pensionsalder .....	28
87/C 295/54	nr. 424/87 af Vera Squarzialupi til Kommissionen Om: Trikinose .....	28
87/C 295/55	nr. 426/87 af Vera Squarzialupi til Kommissionen Om: Eksport af amerikansk affald til Campania .....	29
87/C 295/56	nr. 444/87 af Francesco Compasso til Kommissionen Om: Hovedpine — En samfundssygdom .....	29
87/C 295/57	nr. 474/87 af Jens-Peter Bonde til Kommissionen Om: Fortegnelse over firmaer, der har handlet med Sydafrika .....	29
87/C 295/58	nr. 487/87 af Jesús Cabezón Alonso til Kommissionen Om: Finansiering af projekter i Cantabria (Spanien) med midler fra strukturfondene .....	30
87/C 295/59	nr. 499/87 af Anne-Marie Lizin til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Politiske flygtninge: mulighed for kvinder, der flygter fra et land, hvor de ikke respekteres, for at opnå flygtningestatus .....	30
87/C 295/60	nr. 541/87 af Konstantinos Stavrou til Kommissionen Om: Fællesskabets fiskeriinspektører .....	30
87/C 295/61	nr. 547/87 af Francois Roelants du Vivier til Kommissionen Om: Manglende overholdelse af bestemmelserne om nitratindholdet i vand .....	31
87/C 295/62	nr. 555/87 af Pancrazio de Pasquale til Kommissionen Om: Støtte fra EUGFL til en virksomhed til forarbejdning af hasselnødder i Lauro (Avellino-provinsen) .....	31
87/C 295/63	nr. 564/87 af Anne-Marie Lizin til Kommissionen Om: Medlemsstaternes beskyttelse af politiske flygtninge fra Chile, der vælger at vende tilbage til Chile .....	31
87/C 295/64	nr. 597/87 af Stephen Hughes til Kommissionen Om: EF-institutter, der yder lån på lempelige vilkår ved eksport .....	31
87/C 295/65	nr. 612/87 af Anne-Marie Lizin til Kommissionen Om: Bistand til AVS-landene til bekæmpelse af skovbrande .....	32
87/C 295/66	nr. 635/87 af James Ford til Kommissionen Om: Gibraltar og status som oversøisk territorium .....	32

(Fortsættes på omslagets tredje side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
87/C 295/67	nr. 647/87 af Carlos Robles Piquer til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Møde mellem europæiske specialister inden for forfatningsret . . . . .	33
87/C 295/68	nr. 668/87 af Peter Price til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Restriktive foranstaltninger over for Sydafrika vedtaget den 10. september 1985 . . . . .	33
87/C 295/69	nr. 669/87 af Peter Price til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Restriktive foranstaltninger over for Sydafrika vedtaget den 16. september 1986 . . . . .	33
87/C 295/70	nr. 670/87 af Peter Price til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Restriktive foranstaltninger over for Sydafrika vedtaget den 16. september 1986 . . . . .	34
87/C 295/71	nr. 683/87 af Jaak Vandemeulebroucke til Kommissionen Om: Støtte fra Den Europæiske Socialfond . . . . .	34
87/C 295/72	nr. 694/87 af Willy Kuijpers til Kommissionen Om: Toldproblemer ved den nederlandsk-belgiske grænse . . . . .	34
87/C 295/73	nr. 820/87 af Christopher O'Malley til Kommissionen Om: Fragtrater for varer fra interventionslagre . . . . .	35
87/C 295/74	nr. 844/87 af Vera Squarcialupi til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde Om: Situationen i Zaire . . . . .	35
87/C 295/75	nr. 883/87 af Ettore Andenna og Guisepe Amadei til Kommissionen Om: Høflighedsflag for lystbåde . . . . .	35

## I

(Meddelelser)

## EUROPA-PARLAMENTET

## BESVAREDE SKRIFTLIGE FORESPØRGLER

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2177/86**  
**af Undine-Uta Bloch von Blotnitz (ARC—D)**  
**til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**  
 (16. december 1986)  
 (87/C 295/01)

*Om:* Forurening af drikkevandet ved pesticider i Det Forenede Kongerige

Et undersøgelsesudvalg nedsat af Underhuset har konstateret, at drikkevandet i East Anglia er forurenede af pesticider. Der er fundet lindan i koncentrationer, der er 350 gange højere end den værdi, der er fastsat i EF-drikkevandsdirektivet. Fire andre giftige pesticider skal ligeledes langt overstige de tilladte maksimumsværdier.

1. Hvilke risici er der forbundet med vedvarende forbrug af dette forgiftede drikkevand?
2. Må børn, gravide, ammende mødre eller syge overhovedet drikke dette vand?
3. Anser Kommissionen overvågningen af drikkevandets kvalitet i Det Forenede Kongerige for tilstrækkelig?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne**  
**af Stanley Clinton Davis**  
 (28. juli 1987)

Kommissionen minder om, at i henhold til Rådets direktiv 80/778/EØF<sup>(1)</sup> skal medlemsstaterne træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at kvaliteten af drikkevand mindst opfylder kravene i bilag I til dette direktiv og sørge for, at der foretages en regelmæssig kontrol af dette vand.

Ifølge Verdenssundhedsorganisationen skulle en værdi på 3 µg/l<sup>(2)</sup> for indholdet af gamma hexachlorocyclohexan (lindan) — (gamma HCH) ikke have nogen sundhedsmæssig virkning.

Værdien for den maksimalt tilladte koncentration på 0,1 µg/l i EF-direktivet er fastsat konservativt og tager nødvendigvis højde for en eventuel tilstedeværelse af andre pesticider.

Det ærede medlem henvises endvidere til Kommissionens svar på skriftlig forespørgsel nr. 2096/86 af James Glyn Ford<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980, s. 11.

<sup>(2)</sup> Guidelines for Drinking Water Quality — Vol. 2 (1984).

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 240 af 7. 9. 1987.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2661/86**  
**af Kenneth Stewart (S—GB)**  
**til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**  
 (12. februar 1987)  
 (87/C 295/02)

*Om:* Dæmningsanlæg ved Mersey

Kan Kommissionen oplyse, hvilke fremskridt der er sket med henblik på den videre behandling af dæmningsprojektet ved Mersey? Kan den bekræfte, at der er givet tilladelse til, at forundersøgesarbejdet kan påbegyndes, og at dette vil blive udført af Rendal Parkman? Kan Kommissionen desuden oplyse, hvornår den modtog ansøgning om ydelse til tilskud til forundersøgelsen fra Miljøministeriet og fra Mersey Barrage Company?

Kan Kommissionen oplyse, hvilke resultater den er nået frem til med hensyn til

- a) de miljømæssige konsekvenser,
- b) dæmningsens anslåede levetid,
- c) omkostninger til fremstilling af elektricitet?

Forundersøgelsen foretages af Rendal Parkman og dækker tre områder

1. ingeniørarbejde/teknik i forbindelse med projektet,
2. miljømæssige virkninger og rekreative aspekter,
3. social planlægning etc., arbejdspladser, virkninger for området.

Vil Kommissionen holde mig underrettet om undersøgelsens forløb? Vil Kommissionen, hvis undersøgelsen er positiv, være rede til at yde støtte til det endelige projekt, da det skønnes at kunne skabe 5 000 arbejdspladser i et hårdt kriseram område?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Alois Pfeiffer

(23. juni 1987)

Kommissionen behandler i øjeblikket en ansøgning om økonomisk støtte fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling til dækning af udgifterne til en forundersøgelse vedrørende dæmningsprojektet ved Mersey. Kommissionen har oplyst, at rådgivningsfirmaet Rendal Parkmans påbegyndelse af undersøgelsen ikke kan foregribe resultatet af den igangværende sagsbehandling. Ansøgningen blev modtaget den 22. august 1986. Kommissionen er endnu ikke nået frem til nogen konklusioner på de punkter, der fremhæves i forespørgslen, selv om der har været rettet forespørgsler herom til de britiske myndigheder og svar afventes.

Kommissionen ønsker at få oplyst, om det ikke er lige lovlig optimistisk at regne med en levetid på 120 år for dæmningen og 40 år for anlæg og udstyr. Et andet spørgsmål er, om indtægterne ved salg af elektricitet ikke er tilstrækkelige til at dække driftsudgifterne. Endelig er der en formodning om, at undersøgelsens afsnit vedrørende de miljømæssige virkninger kun omfatter en del af de med dæmningen forbundne effekter på miljøet og ikke helt stemmer overens med Rådets direktiv 85/337/EØF<sup>(1)</sup>.

Kommissionen vil til rette tid underrette det ærede medlem om resultatet af ansøgningen om økonomisk støtte til de med undersøgelsen forbundne udgifter.

Den kan imidlertid ikke på nuværende stadi oplyse, om der kan ydes EFRU-støtte til det pågældende projekt, hvis de britiske myndigheder indsender en ansøgning om en sådan støtte.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 175 af 5. 7. 1985, s. 40.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2668/86**

af Jaak Vandemeulebroucke (ARC—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(12. februar 1987)

(87/C 295/03)

Om: Det britiske anlæg i Sellafield til oparbejdning af radioaktivt affald

Allerede for temmelig længe siden anmodede Kommissionen de britiske myndigheder om konkrete oplysninger om episo-

derne på det britiske anlæg i Sellafield til oparbejdning af radioaktivt affald. Det samme var tilfældet med hensyn til indbyggerne i området omkring Sellafield.

Kan det oplyses, hvordan det for øjeblikket forholder sig med meddelelsen af de ønskede oplysninger, eller om EF's sagkyndige allerede nu kan drage deres konklusioner i dette anliggende og i bekræftende fald hvilke konklusioner?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(8. juli 1987)

Kommissionen henviser det ærede medlem til sit svar på dennes skriftlige forespørgsel nr. 1548/86<sup>(1)</sup>.

I tilgift er der, siden dette svar blev udarbejdet, blevet afholdt et møde mellem Nuclear Installations Inspectorate i Det Forenede Kongerige og embedsmænd fra Kommissionen vedrørende rapporten »Safety Audit of BNFL Sellafield 1986« (HMSO London, december 1986), hvorunder De Forenede Kongeriges myndigheder forsikrede Kommissionen om, at de allerede som et hasteanliggende er i færd med at træffe foranstaltninger til at afhjælpe de hidtidige mangler.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 220 af 17. 8. 1987.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2692/86**

af Ludivina Carcia Arias (S—E)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(19. februar 1987)

(87/C 295/04)

Om: Spanske NGO-projekter

Hvorledes begrunder Kommissionen, at kun 0,5 % af budgetbevillingerne til NGO går til spanske projekter?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Lorenzo Natali

(13. maj 1987)

Fællesskabet deltog i 1986 i samfinansieringer over budgetets artikel 941 af ni projekter fremlagt af spanske NGO; der blev sammenlagt ydet ca. 630 000 ECU svarende til 1,4 % af det samlede disponible budget på 45 mio ECU.

Kommissionen gjorde i 1986 en særlig indsats for at orientere de spanske organisationer om de foreliggende muligheder for samarbejde mellem NGO og Fællesskabet, navnlig hvad angår samfinansieringer. Informationsvirksomheden fandt sted ved lokale reklamefremstød, udsendelse af publikatio-

ner affattet på spansk, møder osv. Det var på denne måde inden årets udgang lykkedes Kommissionen at skabe direkte kontakt til en snes spanske NGO. I institutionel henseende blev der indbudt repræsentanter for de spanske NGO til at deltage i NGO's europæiske kongres i samarbejde med Kommissionen (april 1986), ligesom der regelmæssigt deltager repræsentanter for de spanske NGO's Coordinadore i møderne i de europæiske NGO's forbindelsesudvalg til Kommissionen.

Bestræbelserne gav resultater, idet en række spanske NGO allerede i løbet af 1986 fremsatte forslag til samfinansieringer. De fleste af disse forslag blev imidlertid fremsat for sent på året til, at den egentlige samfinansiering kunne finde sted endnu i 1986.

Det informations- og agitationsarbejde, som blev gennemført i 1986, har imidlertid bevirket, at Kommissionen straks i begyndelsen af 1987 modtog ti ansøgninger fra spanske NGO om samfinansieringer til et samlet beløb af rundt regnet 1,2 mio ECU. Der er derfor ingen tvivl om, at der i 1987 vil blive tale om samfinansieringer med spanske NGO i noget større udstrækning end i 1986.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2723/86**  
af Ludivina Carcia Arias (S—E)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(19. februar 1987)  
(87/C 295/05)

*Om:* Samhandelen mellem EF og Mellemamerika

Hvad er der hidtil gjort for at fremme samhandelen mellem EF og det mellemamerikanske område?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Claude Cheysson  
(11. maj 1987)

Det Europæiske Fællesskab råder over en ad hoc-budgetpost (artikel 931), som har til formål at fremme samhandelen med varer og tjenesteydelser med de ikke-associerede udviklingslande i Latinamerika og Asien, dvs. også Mellemamerika.

Sigtet med denne form for bistand er først og fremmest at fremme disse landes eksport til de regionale eller oversøiske markeder, navnlig EF, ved forbedring af de indenlandsk producerede varers værditilvækst, kvalitet og ydre fremtræden.

Denne form for bistand har været i stadig vækst gennem de seneste år: fra 1980 til 1985 gik der således gennemsnitlig ca. 1 300 000 ECU om året til Mellemamerika.

De igangværende projekter dækker en bred vifte af aktiviteter (bistand til diverse institutioner, uddannelse, investeringsfremme, eksportfremme for forarbejdede landbrugsvarer, fremme af turisme, udvikling af emballagesektoren).

Den integrerede metode, som blev taget i anvendelse, da Rådet i april 1986 vedtog en afgørelse herom, har gjort det muligt at lægge større vægt på et givet projekts forskellige stadier fra varens forædling til dens afsætning via uddannelse og om nødvendigt bistand til diverse institutioner. Der er satset særlig hårdt på finansiering af projekter, der tager sigte på at skabe større variation i eksporten og forstærke det regionale samarbejde (ASOEXPO).

Fællesskabets bestræbelser for at fremme samhandelen med varer og tjenesteydelser med Mellemamerika vil i fremtiden blive centreret om de nye målsætninger for samarbejdet mellem Det Europæiske Fællesskab og Latinamerika, som er skitseret i Kommissionens meddelelse til Rådet af 2. december 1986.

Desuden er landene i Mellemamerika omfattet af Fællesskabets generelle toldpræferenceordning (GSP). De mellemamerikanske lande har i tidsrummet 1982 — 1985 gjort stadig større brug af dette tilbud om præferencebehandling, selv om de pågældende landes udnyttelsesprocent fortsat ligger på et lavt niveau. Landene i Mellemamerika skal derfor udnytte det foreliggende tilbud bedre. Kommissionen kan bidrage til, at dette mål nås, ved øget informationsvirksomhed (f. eks. seminarer) over for disse landes producenter og eksportører. De mellemamerikanske lande skal dog selv gøre en større indsats for at skabe en mere varieret produktion af færdigvarer og halvfabrikata. På landbrugsområdet er man ved at foretage en virkelig forbedring af GSP-tilbudet, idet 1987-ordningen kommer til at omfatte rå kaffe, som netop er disse landes vigtigste eksportvare.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2728/86**  
af Ernest Muehlen (PPE—L)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(19. februar 1987)  
(87/C 295/06)

*Om:* Manglende anerkendelse af mester- og svendebreve udstedt i de forskellige EF-lande

1. Har Kommissionen kendskab til de problemer, der opstår som følge af den manglende anerkendelse af mester- og svendebreve?



2. Hvad vil den foretage sig for at fremme anerkendelsen af disse breve, som i vidt omfang er en forudsætning for den frie bevægelighed inden for fagene?

3. Er den nærmere bestemt rede til at gribe ind over for de tyske myndigheder med henblik på at finde en praktisk løsning i det tilfælde, der er beskrevet i vedlagte dokumenter (de tyske myndigheders manglende anerkendelse af et svendebrev udstedt af de luxembourgske myndigheder til sønnen af en tysk tjenestemand ved Europa-Parlamentet)?

Kommissionen finder det derfor ikke betimeligt at gøre forestillinger over for de tyske myndigheder i den af det ærede medlem fremførte sag, thi den kan ikke henvide til en norm, der endnu ikke er blevet opstillet.

Den har dog rimelig grund til at tro på resultaterne på mellemlang og lang sigt af de foranstaltninger, den træffer med henblik på gradvis at nedbryde skrankerne mellem medlemsstaternes arbejdsmarkeder, således at der kan opnås en ny og større økonomisk og social dimension på europæisk plan.

(1) EFT nr. L 199 af 31. 7. 1985.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Manuel Marin  
(15. juli 1987)

1. Kommissionen har altid i forbindelse med arbejdskraftens frie bevægelighed lagt den allerstørste vægt på medlemsstaternes gensidige anerkendelse af erhvervsuddannelseskvalifikationer.

Der er imidlertid tale om et område, hvor det har været meget vanskeligt at gøre selv beskedne fremskridt af formelle årsager, hvilket hænger sammen med vanskelighederne ved at sammenligne de meget forskellige erhvervsuddannelses-systemer og -niveauer.

2. Først for nylig har Rådet gennem beslutning af 16. juli 1985 (1) givet Kommissionen mandat til sammen med medlemsstaterne at fastlægge sammenligneligheden af de ved erhvervsuddannelse i medlemsstaterne opnåede kvalifikationer, for så vidt angår faglærte arbejdere.

Ifølge de kriterier, der foreslås i denne struktur, falder mesterbreve inden for denne beslutnings anvendelsesområde. For svendebrevens vedkommende kan det anføres, at bortset fra nogle få undtagelser, der i hvert enkelt tilfælde må tages op til behandling, findes denne mulighed ikke, fordi de må betragtes som henhørende under niveau tre i førnævnte struktur. Kommissionen har, efter at have rådspurgt medlemsstaterne, i samarbejde med Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse i Berlin indledt det tekniske arbejde inden for tre sektorer — hotel- og restaurationsbranchen, automobilreparationer og byggesektoren — for hvilke resultaterne skulle foreligge allerede i andet halvår 1987. Lignende arbejder starter i løbet af 1987 i sektorerne elektricitet og landbrug samt tekstil- og beklædningsindustri. Kommissionen regner med i løbet af de kommende år at kunne gennemføre sammenlignelighed af kvalifikationer inden for så mange fag og erhverv som muligt og gradvis inddrage de højere niveauer i ovennævnte struktur.

3. For så vidt angår lønmodtagere er det i foregående afsnit omtalte instrument for tiden det eneste, som kan anvendes til at gøre fremskridt på dette område, idet de nationale love og bestemmelser altid har inskrænkende virkning, indtil de eventuelt ændres.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2737/86  
af Bryan Cassidy (ED—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(27. februar 1987)  
(87/C 295/07)

Om: Diskriminering af ikke-franske aktionærer i Saint-Gobain

Aktionærer i Saint-Gobain har fået meddelelse om, at fysiske personer med fransk nationalitet eller bopæl i Frankrig modtager friaktier i forholdet en ny aktie for hver ti aktier der er købt direkte af staten som led i det offentlige udbud.

Kan kommissionen bekræfte, at det er diskriminerende at nægte at give friaktier til personer, der ikke bor i Frankrig, og kan den i bekræftende fald oplyse, hvilke skridt den vil tage med henblik på at bringe denne diskriminering til ophør?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield  
(5. august 1987)

Det ærede medlem har korrekt bemærket, at i den lovpligtige meddelelse, der er offentliggjort af den franske regering i forbindelse med det offentlige udbud af aktier i Saint-Gobain, hedder det, at personer af fransk nationalitet eller indbyggere i Frankrig på visse betingelser vil få en friaktie for hver blok på ti akter, der erhverves direkte som resultat af det offentlige udbud.

Efter Kommissionens opfattelse vil det faktisk give anledning til vanskeligheder i forbindelse med EØF-Traktatens artikel 52 og 221 således at afvise at give friaktier til ikke-franske EF-borgere. Kommissionen har gjort de franske myndigheder opmærksom på dette.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2749/86**

af Winston Griffiths (S—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. februar 1987)

(87/C 295/08)

**Om:** Ansøgninger om midler jf. kapitel II: »Foranstaltninger, der tager sigte på udnyttelsen af regionernes egne udviklingsmuligheder«, jf. artikel 15 i EFRU-forordningen

Vil Kommissionen udarbejde en fortegnelse, opdelt efter lande, over antallet af ansøgninger, som det har modtaget i henhold til artikel 15 i EFRU-forordningen (EØF) nr. 1787/84 <sup>(1)</sup>?

Kan Kommissionen bekræfte, at Det Forenede Kongeriges regering ikke har indsendt nogen ansøgning om for nærværende at modtage midler i henhold til artikel 15?

Hvis dette er tilfældet, har Kommissionen så kendskab til årsagerne til, at Det Forenede Kongeriges regering har undladt at anvende artikel 15, som specielt blev udformet for at give opmuntring til lokalt udviklede initiativer, særlig fra små og mellemstore virksomheders side, som den konservative regering anser for at være jobskabende hovedfaktorer?

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2813/86**

af James Ford (S—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(5. marts 1987)

(87/C 295/09)

**Om:** Den Europæiske Regionaludviklingsfond

Ved Kommissionen, at den britiske regering hverken fremlægger lokale udviklingsprogrammer eller egne forslag til igangsættelse af projekter i henhold til artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 <sup>(1)</sup>?

Kan Kommissionen oplyse, om den britiske regering overtræder fællesskabsretten?

Hvilke skridt vil Kommissionen tage til at sikre, at forslag fremlagt af lokale myndigheder i henhold til artikel 15 også modtager støtte?

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1.

**Samlet svar afgivet på Kommissionens vegne af Alois Pfeiffer på skriftlige forespørgsler nr. 2749/86 og nr. 2813/86**

(11. maj 1987)

Artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 <sup>(1)</sup> har til formål at samfinansiere nationale foranstaltninger, der tager sigte på udnyttelsen af regionernes egne udviklingsmuligheder.

Medlemsstaterne er selv ansvarlige for og skal selv tage initiativ til at indsende ansøgninger om samfinansiering af sådanne foranstaltninger til Kommissionen. Hidtil har medlemsstaterne imidlertid ikke gjort så stor brug

af mulighederne i artikel 15, idet der kun er godkendt tre ansøgninger fra Det Forenede Kongerige repræsenterende en EFRU-støtte på i alt 10,5 mio ECU, to fra Danmark — 6,6 mio ECU, fire fra Frankrig — 8,8 mio ECU, et fra Grækenland — 1,2 mio ECU, et fra Irland — 0,6 mio ECU og et fra Nederlandene — 1,9 mio ECU. Selv om denne manglende udnyttelse af de foreliggende muligheder naturligvis ikke indbærer nogen overtrædelse af forordningens bestemmelser, er den dog i strid med forordningens ånd.

I betragtning af disse foranstaltningers betydning for mobiliseringen af de lokale og regionale udviklingsressourcer, især med hensyn til jobskabelse, har Kommissionen opfordret Det Forenede Kongeriges myndigheder, og myndighederne i alle de øvrige medlemsstater, til at udnytte artikel 15 i fuldt omfang.

Det Forenede Kongeriges myndigheder har for nylig forsikret Kommissionen om, at dette vil ske i fremtiden. Kommissionen forventer nu, at disse tilsagn bliver indfriet.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 169, af 28. 6. 1984, s. 1.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2750/86**

af Winston Griffiths (S—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. februar 1987)

(87/C 295/10)

**Om:** Pilotplaner for bio-ethanol forskning

Der er en række nationale bio-ethanol forskningsprojekter i Fællesskabet, som nu er i gang eller planlagt i Tyskland og Frankrig. Vil Kommissionen stille en fortegnelse til rådighed, som opregner projekterne, og angiver deres størrelse i forhold til den fremstillede bio-ethanol?

Vil Kommissionen give oplysning om den innovation, den håber at få som resultat af de forskningsplaner, som den hjælper med til at finansiere på bio-ethanol forskningsområdet?

Er Kommissionen klar over, at omkostningerne ved bio-ethanol, som er fremstillet på disse anlæg, vil være højere end Fællesskabets markedspriser for alkohol til industribrug og sandsynligvis for de fleste alkoholprodukter til drikkebrug?

Er Kommissionen i stand til at bekræfte, at bio-ethanol fremstillet af Aheusen-Eversen-projektet i Tyskland, bliver anvendt på markedet for industrialkohol med statsstøtte?

Hvis der ikke er noget alternativ til stats- eller EF-støtte til anvendelse af bio-ethanol fremstillet som led i national eller fællesskabsstøttet forskning og udvikling, har Kommissionen så til hensigt at indføre en metode, hvorved bio-ethanol denatureres med carbonhydrider og indplaceres som et brændselsprodukt, så at den ikke fordrer fællesskabsmarkederne for alkohol til industri- og drikkebrug, som er mere end rigeligt forsynet, og hvor priserne er yderst følsomme over for volumen?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Karl-Heinz Narjes

(22. juni 1987)

1. Kommissionen har endnu ikke fået systematisk underretning om alle de nationale bioethanol-projekter, som er i gang eller planlagt i medlemsstaterne. Kommissionen kan derfor ikke give det ærede medlem en komplet liste over disse F&U-projekter. Den har imidlertid fået meddelelse om to tilfælde af statsstøtte til bioethanol-anlæg (støtte nr. 1/87, Ahausen-Eversen; støtte nr. 136/86, Gross-Munzel), som vil have en produktionskapacitet for bioethanol på 10 000 t/år og 20 000 t/år.

2. Kommissionen overvejer muligheden for at yde støtte til forskellige pilotanlæg for bioethanol-forskning inden for rammerne af Fællesskabets F&U-program for ikke-nuklear energi. I dette øjemed offentliggjorde Kommissionen en indkaldelse af forslag i 1986. Der indkom 20 forslag fra institutioner i otte medlemslande. Efter den stadig igangværende bedømmelse af forslagene vil Kommissionen indgå kontrakter om nogle heraf. Kommissionens støtte til pilotanlæg for bioethanol-forskning vil imidlertid være marginal i forhold til dens samlede indsats inden for biomasseenergi. Kommissionen vil underrette det ærede medlem om de projekter, hvortil der vil blive ydet støtte.

Senere hen vil denne forskning i bioethanol — hvortil Kommissionens støtte vil være beskedent i forhold til de nationale bevillinger — gøre det muligt at forbedre de vigtigste karakteristika ved bioethanol-fremstillingen, herunder navnlig følgende aspekter: bortskaffelse af affald, energieffektivitet, omkostningsreduktion, muligheden for at udnytte forskellige klassiske og innovative former for biomasse fra landbruget, osv.

3. Kommissionen er klar over, at omkostningerne til ethanol fremstillet i pilotanlæg ikke vil være konkurrencedygtige. Kommissionen ønsker imidlertid at minde det ærede medlem om, at mængden af produceret ethanol vil være beskedent, fordi formålet med pilotanlæg under alle omstændigheder ikke er produktion, men forskning.

4. Pilotanlægget ved Ahausen-Eversen vil — ved fuld kapacitet — producere omkring 10 000 tons ethanol pr. år. Ethanolen vil blive afsat på markedet som tilsætningsstof til benzin. Den kan ikke indføres på levnedsmiddelmarkedet. Kommissionen er generelt af den opfattelse, at offentlig støtte til pilotanlæg skal fremme forskning og innovation på dette område og ikke fremme indførelsen af bioethanol på markedet.

5. Kommissionen er enig i, at bioethanol, der fremstilles til tilsætning til benzin, altid bør denatureres. Kommissionen vil om kort tid modtage en omfattende undersøgelse af forskellige aspekter ved brugen af bioethanol som tilsætningsstof til brændsel.

Denne undersøgelse ventes at være færdig i maj 1987 og vil dernæst blive stillet til rådighed for Europa-Parlamentet. Kommissionen forbeholder sig sin stilling med hensyn til de konklusioner, den vil drage af denne undersøgelse.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2902/86  
af Francois Roelants du Vivier (ARC—B)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(18. marts 1987)  
(87/C 295/11)

Om: Tilbagetrækning af visse forslag

Med skrivelse af 26. januar 1987 meddelte Kommissionen Europa-Parlamentet, at den havde vedtaget at trække visse forslag tilbage.

Kan Kommissionen gøre nøjere rede for, hvorfor den har trukket følgende forslag tilbage:

- forslag til direktiv fra Rådet om fastsættelse af de grundlæggende normer for sundhedsbeskyttelse af arbejdstagere og enkeltpersoner i befolkningen mod de varer, der er forbundet med mikrobølgestråling (KOM(80) 340 endel.),
- forslag til direktiv fra Rådet om sundhedsmæssige problemer med restkoncentrationer af antibiotika i fersk kød, der er af fællesskabsoprindelse (KOM(81) 501 endel.),
- forslag til direktiv fra Rådet om harmoniseret iværksættelse af den internationale konvention om sikre containere (CSC) i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (KOM(80) 392 endel.)?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Jacques Delors

(16. juli 1987)

De af det ærede medlem omtalte forslag er blevet trukket tilbage — under den periodiske gennemgang — fordi de ikke længere havde nogen aktualitet:

- Forslag til Rådets direktiv om fastsættelse af de grundlæggende normer for sundhedsbeskyttelse af arbejdstagere og enkeltpersoner i befolkningen mod de varer, der er forbundet med mikrobølgestråling (KOM(80) 340 endelig udg.):

Forslaget har ikke længere en aktuel karakter, og det af grunde, der skal søges i det videnskabelige fremskridt, således som det navnlig er blevet fastslået at Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen.

- Forslag til Rådets direktiv om sundhedsmæssige problemer med restkoncentrationer af antibiotika i fersk kød, der er af fællesskabsoprindelse (KOM(81) 501 endelig udg.):

Foranstaltningerne i dette forslag er implicit overført til forslag (KOM(85) 192, der blev vedtaget af Rådet den 16. september 1986 (direktiv 86/469/EØF, offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 275 af 26. september 1986, s. 36).

- Forslag til Rådets direktiv om harmoniseret anvendelse af den internationale konvention om containersikkerhed (CSC) i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (KOM(80) 392 endelig udg.):

En harmoniseret anvendelse af den pågældende konvention, der nøje genspejler indholdet af direktivforslaget af 1980, er rent faktisk allerede begyndt. Forslaget er derfor blevet formålsløst.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2925/86

af Barbara Simons (S—D)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(18. marts 1987)

(87/C 295/12)

Om: Øen Man som omlagringsplads for varer fra Sydafrika

Ifølge forlydender i pressen fører den sydafrikanske regering forhandlinger med øen Man om at benytte øen med henblik på omgåelse af handelssanktionerne. Sydafrikanske varer skal importeres af øen Man, mærkningen ændres, levnedsmidler forarbejdes og udføres til EF-landene. Frihavnen på øen skal opdeles i parceller og lejes af selskaber, der har hjemsted i Sydafrika.

1. Har Kommissionen kendskab til dette, og kan den bekræfte disse oplysninger?
2. Hvilke politiske foranstaltninger har Kommissionen i bekræftende fald truffet, eller vil den træffe, for at sætte en stopper for Sydafrikas planer?
3. Vil Kommissionen også tage stilling til den kendsgerning, at der i den amerikanske anti-apartheidlov er en bestemmelse om modforholdsregler i tilfælde af, at tredjelande søger at drage fordel af USA's handelsrestriktioner i henhold til denne lov?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq

(17. juli 1987)

forlydender i pressen fremsatte følgende erklæring, hvori han afviste de nævte påstande:

»I 1985 blev der rettet henvendelse til den daværende chef for regeringens frihavnsmyndighed, Dr. Edgar Mann, fra »Industrial Development Authority«, et handelsselskab, der er knyttet til den sydafrikanske regering. Repræsentanterne for IDC søgte oplysninger om øen Man og dens frihavn. De var udelukkende interesseret i, hvorledes de forskellige selskaber, der repræsenteres af IDC, på lovlig vis kunne anvende frihavnen. Spørgsmålet om anvendelse af sanktioner blev ikke rejst, og rent faktisk anvendtes der på daværende tidspunkt ingen sanktioner fra Det Forenede Kongeriges side. Frihavnsbestemmelser har også til formål at fremme eksporten til lande uden for EF. Det er derfor korrekt at sige, at øen Man forsøgte at udnytte sin særlige forbindelse med Det Europæiske Fællesskab. Øen Mans frihavnsmyndighed har ført mange indledende drøftelser med potentielle lejere, og som i mange andre tilfælde medførte den første kontakt med IDC ikke nogen positive forslag. Kontakten mellem øen Mans regering og den sydafrikanske regering er ikke fortsat på noget plan. Det skal understreges, at øen Mans regering ikke støtter apartheidspolitikken, og at den under ingen omstændigheder vil deltage i ordninger, hvorved de britiske handelssanktioner omgås.«

2. I henhold til artikel 227, stk. 5, litra c), i EØF-Traktaten samt artikel 1 i protokol nr. 3 i tiltrædelsesakten af 1972, finder Fællesskabets bestemmelser vedrørende told og kvantitative restriktioner bl. a. anvendelse på øen Man under samme betingelser som på Det Forenede Kongerige.

Det samme gælder EKSF-Traktaten i henhold til dennes artikel 79 c).

Som følge heraf er de importrestriktioner i Fællesskabet, der er resultat af en fællesskabsretsakt ligeledes gældende for øen Mans vedkommende.

3. Kommissionen har taget USA's »Comprehensive Anti-Apartheid Act of 1986« til efterretning og specielt dennes afsnit 402 og 403.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2962/86

af Johanna Maij-Weggen (PPE—NL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(18. marts 1987)

(87/C 295/13)

Om: Vesttysklands manglende anerkendelse af den nederlandske fysioterapeuteksamen

Er Kommissionen klar over, at Vesttyskland ikke anerkender den nederlandske fysioterapeuteksamen?

1. Kommissionen er af den britiske regering blevet informeret om, at førsteministeren i øen Mans regering efter disse

Kan Kommissionen oplyse, hvilken forskel der er i uddannelsen mellem en nederlandsk fysioterapeut og en tysk »Krankengymnast«?

Finder Kommissionen det rimeligt, at en nederlandsk fysioterapeut, der ønsker at arbejde i Vesttyskland, først skal have 520 timers praktik i et til dette formål anvist tysk sundhedscenter og derefter endnu en gang er nødt til at aflægge en praktisk prøve i Tyskland?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield

(7. juli 1987)

Kommissionen er ikke bekendt med, at Forbundsrepublikken Tyskland ikke anerkender den nederlandske fysioterapeuteksamen. Den kan ikke oplyse, hvilken forskel der er i uddannelsen mellem en nederlandsk fysioterapeut og en tysk »Krankengymnast«.

Kommissionen er under alle omstændigheder af den opfattelse, at selv om medlemsstaterne i mangel af eksisterende direktiver om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser for fysioterapeuter håndhæver retten til at fastsætte et minimumsniveau for de nødvendige kvalifikationer ved udøvelsen af dette erhverv, hvilket har til formål at sikre kvaliteten af de ydelser, som fysioterapeuter yder i den pågældende medlemsstat, kan disse medlemsstater ikke uden at forsømme deres forpligtelser i henhold til EØF-Traktatens artikel 5 og 52 påtvinge en statsborger fra en anden medlemsstat at erhverve sig visse kvalifikationer, som disse medlemsstater normalt kræver blot med henvisning til de eksamensbeviser, der udstedes i den pågældende medlemsstat, når den pågældende person allerede helt eller delvis har erhvervet disse kvalifikationer i en anden medlemsstat. Derfor skal ethvert værtsland, hvis lovgivning indeholder bestemmelser for udøvelsen af dette erhverv, tage hensyn til de kvalifikationer, som er erhvervet i en anden medlemsstat og vurdere, om disse svarer til dem, der kræves i den pågældende medlemsstat.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 2975/86

af Florus Wijsenbeek (LDR—NL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(18. marts 1987)

(87/C 295/14)

Om: Refusion af moms i Spanien

Er Kommissionen klar over, at refusion af spansk moms til udenlandske momspligtige kun kan ske via en ansvarlig repræsentant, der er etableret i Spanien?

Er Kommissionen klar over, at dette ikke er i overensstemmelse med ottende momsdirektiv?

Er Kommissionen ligeledes klar over, at der ved det spanske statsmonopols salg af oliedestillater, herunder dieselolie, ligeledes i modstrid med ottende momsdirektiv ikke sker nogen separat angivelse af momsandelen af salgsprisen?

Er Kommissionen klar over, at der ved denne form for fakturering ikke kan kræves refunderet moms på noget formelt grundlag?

Hvilke skridt agter Kommissionen at tage over for de spanske myndigheder for at få disse procedurer ændret?

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 3050/86

af Ben Visser (S—NL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(30. marts 1987)

(87/C 295/15)

Om: Tilbagebetaling af spansk moms

1. Er det korrekt, at tilbagebetaling af spansk moms til skattepligtige virksomheder, der ikke er etableret i dette land, kun er mulig, hvis der indkobles en ansvarlig repræsentant, der er hjemmehørende i Spanien?

2. Er det desuden korrekt, at der i forbindelse med lastvognes tankning af dieselolie ikke udstedes en regning, hvoraf det fremgår, hvor stor en del af prisen der udgøres af moms, hvilket medfører, at ansøgninger om tilbagebetaling af spansk moms af formelle årsager ikke kan behandles?

3. Er ovennævnte praksis i overensstemmelse med Rådets ottende direktiv af 6. december 1979? Hvad påtænker Kommissionen i benægtende fald at foretage sig?

Samlet Svar afgivet på Kommissionens vegne af  
lord Cockfield på skriftlige forespørgsler  
nr. 2975/86 og nr. 3050/86

(8. juli 1987)

Kommissionen er ikke uvidende om, at gennemførelsesforordningen til den spanske lov om merværdiafgift, hvori er fastsat de nærmere betingelser for tilbagebetaling af moms til afgiftspligtige bosiddende uden for landets grænser, bl.a. har gjort det til en pligt for de afgiftspligtige af udpege en repræsentant i Spanien.

Kommissionen har allerede henledt den spanske administrations opmærksomhed på, at denne forpligtelse ikke fremgår af direktiv 79/1072/EØF<sup>(1)</sup>. Denne sag behandles i øjeblikket som led i den i EØF-Traktatens artikel 169 fastsatte procedure.

For så vidt angår udenlandske momspligtiges vanskeligheder med tilbagebetaling af moms på de brandstoffer, de har fået leveret i Spanien, og som er blevet benyttet til transaktioner, der er fradragsberettigede, vil Kommissionens tjenestegrene

tage kontakt med de kompetente spanske myndigheder med henblik på at få præcise oplysninger. Afhængigt af oplysningernes karakter vil Kommissionen træffe eventuelle nødvendige foranstaltninger.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 331 af 27. 12. 1979, s. 11.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 3008/86**

af Johanna Maij-Weggen (PPE—NL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. marts 1987)

(87/C 295/16)

*Om:* De hovedretningslinjer, Kommissionen vil følge for så vidt angår indholdet af formaldehyd i spånplader

På min skriftlige forespørgsel (nr. 2541/85) (<sup>1</sup>) om maksimalt indhold af formaldehyd i spånplader i de forskellige medlemsstater og nødvendigheden af at harmonisere de forskellige nationale normer på dette område svarede Kommissionen den 14. april 1986 bl.a., at den på grundlag af resultaterne af en række dybtgående undersøgelser af indholdet af formaldehyd i spånplader, som forventedes gennemført i 1986, ville vedtage sine endelige retningslinjer med hensyn til fri handel med og anvendelse af spånplader i byggeindustrien.

Kan Kommissionen oplyse, om de pågældende undersøgelser nu er afsluttet og i bekræftende fald med hvilke resultater samt hvilke initiativer Kommissionen har til hensigt at tage vedrørende harmonisering af normerne for formaldehyd i spånplader?

(<sup>1</sup>) EFT nr. C 175 af 14. 7. 1986, s. 28.

**Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield**

(9. juli 1987)

Indledningsvis henviser Kommissionen det ærede medlem til besvarelsen af skriftlig forespørgsel nr. 2901/86 af François Roelants du Vivier (<sup>1</sup>), hvori der gøres status over situationen med hensyn til de undersøgelser, Kommissionen har indledt vedrørende formaldehyd.

De foranstaltninger, der vil blive truffet på grundlag af resultaterne af disse undersøgelser, skal endvidere tage hensyn til, i hvilken fareklasse formaldehyd er klassificeret i Rådets direktiv 67/548/EØF om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (<sup>2</sup>).

Med hensyn til spånplader, især sådanne, der anvendes i byggeindustrien, undersøger Kommissionen i samarbejde med de berørte parter, hvilke foranstaltninger, der skal træffes for at fuldstændiggøre de test-metoder, der gør det muligt at måle graden af formaldehydemission. I denne

forbindelse gør Kommissionen det ærede medlem opmærksom på det forslag til direktiv om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om byggeprodukter, som Kommissionen godkendte den 19. december 1986 (<sup>3</sup>).

Dette forslag til direktiv, der er en specifik anvendelse af en ny fremgangsmåde inden for teknisk harmonisering af byggeprodukter, gør det muligt at give mandat til specialiserede institutter inden for standardisering, især CEN med henblik på udarbejdelse og iværksættelse af normer.

(<sup>1</sup>) EFT nr. C 270 af 8. 10. 1987.

(<sup>2</sup>) EFT nr. 196 af 16. 8. 1967, s. 1.

(<sup>3</sup>) Dok. KOM(86) 756/3 endelig udg.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 3021/86**

af Eusebio Cano Pinto (S—E)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs  
medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske  
Samarbejde

(27. marts 1987)

(87/C 295/17)

*Om:* Flådeblokade over for Nicaragua

Ifølge tilkendegivelser fra den nye rådgiver for national sikkerhed i USA, Frank Carlucci, som blev offentliggjort den 25. februar 1987, overvejes det alvorligt at underkaste Nicaragua en flådeblokade for at undgå, at strømmen af sovjetisk hjælp til landet fortsætter. Med henblik herpå, er der så planer om at tage noget politisk eller diplomatisk initiativ over for De Forenede Staters regering for at tale det fra den nævnte flådeblokade over for Nicaragua og på baggrund af de skæbnesvangre følger af enhver art, som det ville medføre for regionalpolitisk stabilitet og for den internationale afspænding?

Svar

(24. september 1987)

De Tolv er overbevist om, at problemerne i Mellemamerika kun kan løses gennem en politisk løsning, der findes af landene i området. De Tolv har støttet Contadoras fredsbestræbelser lige fra begyndelsen. På tredje ministerkonference mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, staterne i Mellemamerika og landene i Contadora-Gruppen, som fandt sted den 9. og 10. februar 1987 i Guatemala, gentog deltagerne i den fælles politiske erklæring fra konferencen på ny, at de er overbevist om, at det er af afgørende betydning, at alle lande, som har forbindelser og interesser i området yder et effektivt bidrag til, at der skabes et gunstigt klima, som gør det muligt at omsætte de mål, som landene i Mellemamerika og i Contadora-Gruppen har sat sig, i en hensigtsmæssig aftale, som kan bringe varig fred og stabilitet til området.

Alle de berørte lande er blevet underrettet om ovennævnte erklæring.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 3059/86**

af Jaak Vandemeulebroucke (ARC—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(30. marts 1987)

(87/C 295/18)

Om: EFRU — statistiske oversigter

På EF-plan fastsætter den tidligere forordning for fonden, at medlemsstaterne hvert år inden den 1. oktober skal indsende en statistisk oversigt over modtagne midler fra EFRU og de opnåede resultater i det foregående regnskabsår. Nogle medlemsstater overholder ikke denne forpligtelse. Således har Belgien for 1984 slet ingen oversigt indsendt og for 1983 kun en delvis oversigt, hvilket naturligvis i høj grad vanskeliggør kontrol og evaluering af anvendelsen af EFRU-midler. Kan Kommissionen oplyse, hvilke skridt den vil tage for at få fat i disse oplysninger, og om den eventuelt overvejer sanktioner mod medlemsstater, der til stadighed ikke opfylder deres forpligtelser på dette punkt?

Det ville glæde mig at erfare, hvorledes det forholder sig med efterlevelsen af artikel 2, stk. 3, litra b), i den nye forordning, som fastsætter, at medlemsstaterne »første gang med udgangen af 1985« tilsender Kommissionen en beretning om gennemførelsen af regionaludviklingsprogrammerne. Også her viser det sig, at for eksempel Belgien er bagefter. Hvad har Kommissionen til hensigt at foretage sig i denne forbindelse?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Alois Pfeiffer

(6. juli 1987)

Statistiske oplysninger vedrørende EFRU's udgifter i de enkelte medlemsstater kan fås ved henvendelse til den tjenestegren i Kommissionen, der er ansvarlig for Fondens udbetalinger.

Medlemsstaternes forpligtelse til at fremlægge statistiske oplysninger vedrørende resultaterne af alle regionale foranstaltninger i deres land er nu fastlagt i den nye fondsforordning fra 1984<sup>(1)</sup>. De medlemsstater, som ikke er ajour med fremsendelsen af disse tal, vil blive anmodet om at få bragt dette forhold i orden i forbindelse med fremsendelsen af de tal, der skal foreligge inden juli 1987.

Tre medlemsstater har tilsendt en beretning om gennemførelsen af regionaludviklingsprogrammerne i overensstemmelse med den nye fondsforordnings artikel 2, stk. 3, litra b). Herudover har Belgien tilsendt beretningen om

regionaludviklingsprogrammet i Flandern. Kommissionen påmindrer de øvrige medlemsstater om deres forpligtelse på dette område og opfordrer dem til at fremsende deres beretninger snarest muligt.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 (EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1).

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 9/87**

af Dominique Baudis (PPE—F)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(2. april 1987)

(87/C 295/19)

Om: Konsekvenserne af justeringen af det monetære system for salget af korn

Den sidste justering af det europæiske monetære system resulterede i, at det monetære udligningsbeløb, der skal erlægges for salg af majs fra Frankrig til Spanien, steg fra 61,15 ffr./t til 101,916 ffr./t. Dette skridt, der trådte i kraft den 15. januar i år, gælder lige så vel for fremtidige salg som for tidligere salg, der er under udførelse. Kan Kommissionen præcisere sin holdning for så vidt angår, fra hvilke datoer ændringerne af de monetære udligningsbeløb skal gælde? Er det ikke dens opfattelse, at handeler, der er behørigt underskrevet, og som endnu ikke er udført, burde have været fritaget for at blive berørt af disse ændringer? Hvordan har Kommissionen tænkt sig at respektere velerhvervede rettigheder i denne sag?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Frans Andriessen

(15. juli 1987)

1. Ved væsentlige ændringer i de monetære udligningsbeløb (MUB) er det nødvendigt, at disse træder i kraft så hurtigt som muligt for at undgå spekulationshandler. De nye MUB, der er et resultat af justeringen den 12. januar 1987, er derfor blevet anvendt fra den 15. januar 1987.

2. Tidligere havde man forordning (EØF) nr. 926/80, hvori det bestemmes, at en uforudsigelig stigning i de monetære udligningsbeløb, der skyldes en monetær begivenhed, ikke får indvirkning på kontrakter, der er indgået før denne begivenheds indtræden. Anvendelsen af denne forordning medførte imidlertid et så omfattende misbrug, at Kommissionen i enighed med et flertal blandt medlemsstaterne så sig nødsaget til at ophæve forordningen. Før ophævelsen gjorde Kommissionen sit yderste for at nå frem til en alternativ fremgangsmåde, som havde kunnet løse de berørte parter problemer samtidig med, at den varetog Fællesskabets interesser. Det har imidlertid ikke været muligt at finde en tilfredsstillende løsning.

3. I betragtning af det forhold, at de regler, der styrer den monetære og agromonetære ordning, er velkendte, må en ændring af de monetære udligningsbeløb med kort varsel ikke berøre de handlendes velerhvervede rettigheder.

er blevet forelagt af de franske myndigheder, og som, når den bliver gennemført, bør bidrage til at give øens økonomi og landbrug nyt liv.

(<sup>1</sup>) Dok. KOM(87) 126 endelig udg.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 12/87

af Luc Beyer de Ryke (LDR—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(2. april 1987)

(87/C 295/20)

*Om:* Cyklonen Clotilde over øen Réunion

En usædvanligt voldsom cyklon har netop hærget øen Réunion. Ifølge meteorologiske eksperter er der tale om den alvorligste naturkatastrofe på denne ø i 50 år.

Hvilken form for nødhjælp har Kommissionen stillet til rådighed for denne katastroferamte egn?

Har Kommissionen i sinde at frigøre midler for at hjælpe med genopbygningen af øens økonomiske og landbrugsmæssige virksomhed, som cyklonen har ødelagt?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Jacques Delors

(26. juni 1987)

Så snart Kommissionen blev underrettet om, hvor mange ofre og skader cyklonen Clotilda havde forvoldt på øen Réunion den 13. februar 1987, besluttede den at bevilge en nødhjælp på 250 000 ECU til ofrenes familier og til de mest nødlidende af de skaderamte i den region, hvor cyklonen havde hærget.

For at de berørte så direkte som muligt kunne nyde godt af denne hjælp, blev den udbetalt til præfekten på øen gennem de franske myndigheder. Kommissionen underrettede de lokalt valgte om afgørelsen.

Med hensyn til støtte til genopbygning af øens økonomi og landbrug kan Fællesskabernes forskellige strukturelle instrumenter bidrage hertil.

På landbrugsområdet har Kommissionen netop forelagt et forslag til forlængelse af direktiv 81/527/EØF om udviklingen af landbruget i de oversøiske franske departementer (<sup>1</sup>).

EFRU vil på sin side være særlig opmærksom over for anmodninger om støtte til investeringer til genopbygning af de katastroferamte områder.

Desuden vil Kommissionen også tage hensyn til konsekvenserne af denne katastrofe i forbindelse med den integrerede udviklingsaktion til fordel for øen Réunion, som allerede

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 27/87

af Rolf Linköhr (S—D)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(2. april 1987)

(87/C 295/21)

*Om:* Fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (opførelse af en ny bygning til Europarådets Menneskerettighedskommission)

1. Hvorledes vurderer Kommissionen den afgørelse, Europarådets Ministerkomité har truffet om at give afkald på en international arkitektkonkurrence ved opførelsen af en ny bygning til Europarådets Menneskerettighedskommission?

2. Er afgørelsen fra Europarådets Ministerkomité i overensstemmelse med Rådets direktiv 71/305/EØF (<sup>1</sup>) (samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter) og 78/669/EØF (<sup>2</sup>), hvis formål var at gøre tildeling af kontrakter mere overskuelig ved at offentliggøre en bekendtgørelse, så at også interessen hos entreprenører i andre medlemsstater bliver vakt og der gives en række garantier for ligebehandling af tilbud fra disse og tilbud fra statsborgere i den pågældende medlemsstat?

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 15.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 225 af 16. 8. 1978, s. 41.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield

(8. juli 1987)

Europarådet er en international organisation uden for EF, der ikke omfattes af de ordregivende myndigheder, som omhandles i Rådets direktiv 71/305/EØF af 26. juli 1971 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter, ændret ved direktiv 78/669/EØF. Det er derfor ikke underkastet reglerne i dette direktiv, der tager sigte på at skabe en konkurrence inden for Fællesskabet.

Endvidere er udarbejdelsen af byggeplaner, det vil sige selve »planlægningen«, en tjenesteydelse, der ikke falder ind under det førnævnte direktiv 71/305/EØF, således som det fremgår af artikel 1, litra a), i dette direktiv, sammenholdt med artikel 2, stk. 1, i Rådets direktiv 71/304/EØF af 26. juli 1971 om ophævelse af begrænsninger i den frie udveksling af



tjenesteydelser inden for området for offentlige bygge- og anlægskontrakter og ved tildeling af offentlige bygge- og anlægskontrakter gennem agenturer eller filialer <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 185 af 16. 8. 1971, s. 1.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 60/87**  
af Undine-Uta Bloch von Blottnitz (ARC—D)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. april 1987)

(87/C 295/22)

Om: Regulering af Loire (Frankrig) med EF-midler

Et selskab bestående af byer, departementer og regioner i Frankrig planlægger foranstaltninger til regulering af Loires løb. De planlagte foranstaltninger har et omfang, der allerede nu gør det klart, at den enestående smukke Loiredals økologi vil blive uigenkaldeligt ødelagt.

EF skal i ikke uvæsentligt omfang deltage i finansieringen af de planlagte foranstaltninger.

1. Hvor høj er EF's finansielle andel?
2. Har Kommissionen før bevillingen af midlerne undersøgt projektets økologiske følger?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Alois Pfeiffer

(7. juli 1987)

EFRU har ikke finansieret noget projekt vedrørende Loiredalens løb. Kommissionen er ikke bekendt med de foranstaltninger, de franske myndigheder har til hensigt at træffe for at regulere ovennævnte flods løb.

Såfremt de franske myndigheder som led i disse foranstaltninger skulle ansøge om EFRU-støtte til investeringer i områder, der er omfattet af Regionalfonden, vil Kommissionen undersøge disse projekter, herunder bl. a. deres indvirkning på miljøet.

Den Europæiske Investeringsbank ydede i 1979 et lån på 6 mio ECU til finansiering af en dæmning på Loirefloden ved Villerest ovenfor Roanne (Rhone-Alpes), som hovedsagelig har til formål at sikre en mere regelmæssig vandgennemstrømning i floden samt begrænse skaderne ved oversvømmelse. Inden projektets finansiering var der gennemført omfattende undersøgelser for at analysere dæmningens indvirkning på miljøet og bestemme de foranstaltninger, der skulle træffes for at beskytte lokalbefolkningens interesser.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 130/87**  
af Willy Kuijpers (ARC—B)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(9. april 1987)

(87/C 295/23)

Om: Brugen af midler til bekæmpelse af sygdommen bilharziasis i udviklingslandene

Ifølge N. Snoeij, en forsker fra Utrecht, må brugen af det middel, som Verdenssundhedsorganisationen agter at sætte ind mod parasitsygdommen bilharziasis — som 250 mio mennesker lider af — frarådes. Produktet skal bekæmpe den parasit, der forårsager sygdommen.

Brugen heraf vil ifølge denne forsker, når det sker i stor målestok, medføre miljøskaider (der er tale om organiske tinforbindinger), samtidig med at det menneskelige immunforsvarssystem over for denne parasitsygdom kan blive angrebet.

Er Kommissionen enig i denne opfattelse, og hvilke alternativer findes der i bekræftende fald til bekæmpelse af denne sygdom, som årligt skønnes at koste mellem to og fem mio mennesker livet?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Lorenzo Natali

(25. juni 1987)

Kommissionen kender ikke noget til, at anvendelsen af det pågældende produkt (snegledræbende) til bekæmpelse af bilharzia skulle forvolde alvorlige miljøskaider og påvirke det menneskelige immunforsvarssystem. Omkostningerne ved denne specielle bekæmpelsesstrategi er imidlertid så høje, at den kun er blevet benyttet i begrænset udstrækning og ikke vil kunne vinde generel udbredelse inden for en overskuelig fremtid.

Det geografiske område, hvor denne sygdom hærger, og antallet af mennesker — og kvæg — der er smittet med sygdommen, er så omfattende, at der ikke findes nogen bestemt metode til hverken bekæmpelses- eller udryddelsesformål. Ved bekæmpelsen af sygdommen gøres der brug af alle de metoder, der er til rådighed.

Der er udviklet et medikament, nemlig »Praziquantel«, til behandling af denne sygdom. Samtidig har Verdenssundhedsorganisationen støttet udviklingen af enkle tests til påvisning af bilharziatilfælde. Disse tests efterprøves for øjeblikket i marken med henblik på behandling af de værste tilfælde som en første prioritet. Denne fremgangsmåde er også nødvendiggjort af de alt for høje omkostninger ved en generel behandling med praziquantel i de udviklingslande, hvor sygdommen hærger.

Ved hjælp af bioteknologien søger man at finde frem til en vaccine, men til trods for at dette for nylig har ført til opmuntrende resultater, er man endnu langt fra målet. De forskerhold, der har ansvaret for disse resultater, er blevet delvis finansieret via Kommissionens videnskabelige og teknologiske udviklingsprogram.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 148/87**  
 af George Patterson (ED—GB)  
 til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
 (13. april 1987)  
 (87/C 295/24)

Om: Salg af oksekød fra interventionslagre i 1986

Kan Kommissionen give oplysninger om salg af oksekød fra interventionslagre i 1986 for hvert medlemsland for sig inden for de følgende kategorier:

- a) salg til fast pris,
- b) salg til bearbejdning/fabrikation,
- c) salg ved licitation (udbenet oksekød),
- d) salg ved licitation (oksekød med ben) til eksport,
- e) salg ved fast pris med henblik på eksport,
- f) salg i forbindelse med ordningen for gratis fødevareruddeling (oksekød).

**Svar afgivet på Kommissionens vegne**  
 af Frans Andriessen  
 (21. august 1987)

Det skønnes, at der blev solgt 650 000 tons (udtrykt i produktvægt) fra interventionslagre i 1986, og nedenstående oversigt viser de skønnede mængder for hver af de kategorier, det ærede medlem anfører i sin forespørgsel:

(1 000 tons produktvægt)

	Udbenet fast pris	Forarbejdning	Udbenet licitation	Ikke-udbenet licitation (eksport)	Fast pris (eksport)	Gratis uddelelser af oksekød <sup>(1)</sup>
Belgien	0	3	0	1	0	0
Danmark	2	3	1	2	29	0
Tyskland	5	1	1	21	90	0
Spanien	0	1	0	0	0	0
Frankrig	0	5	0	110	47	0
Irland	2	15	1	1	31	0
Italien	0	35	0	86	10	0
Nederlandene	0	7	2	1	6	0
Det Forenede Kongerige	3	1	2	0	27	0
	12	71	7	222	240	0

(<sup>1</sup>) Ingen ordning med gratis uddeling af oksekød i 1986.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 165/87**  
 af David Morris (S—GB)  
 til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
 (13. april 1987)  
 (87/C 295/25)

Om: Nedbrydning af ozonlaget som følge af CFC- og halonforurening stammende fra kemiske stoffer i aerosoler og fast food-emballage

Det forlyder, at EF modsatte sig nedskæringer i anvendelsen af de forurenende CFC-gasser og halloner i aerosoler, luftkonditioneringsanlæg og fast food-emballage, som der

var opnået enighed om på FN's miljøprogramskonference i februar.

Er Kommissionen enig i, at de seneste beviser på udviklingen af stadig større huller i ozonlaget over Antarktis og risikoen for en forminskelse af ozonlaget over nordpolsområdet og det nordlige Europa må give anledning til den største bekymring?

Kan Kommissionen tilslutte sig, at ozonlaget har en livsvigtig afskærmende virkning over for ultraviolette stråler, og at det er almindeligt accepteret, at de kemikalier, der bruges i aerosoler, luftkonditioneringsanlæg og fast food-emballage nedbryder dette lag og øger »drivhuseffekten« med deraf følgende ændringer af havenes niveau og vejrmønstre?

Hvorfor har EF modsat sig foranstaltninger, der sigter på at nedbringe brugen af ovennævnte kemiske stoffer?

Hvilket svar har Kommissionen sendt til dr. Mostafa Tolba, leder af FN's miljøprogram, der har skrevet til Kommissionen og indtrængende anmodet den om at ændre sin politik?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(13. juli 1987)

I erkendelse af den nuværende viden om nedbrydningen af ozon-laget har Fællesskabet allerede gennemført en reduktion på 30 % i anvendelsen af chlorfluorcarboner (CFC), 11 og 12 i aerosoler, og har foreskrevet en fastfrysning af produktionskapaciteten for CFC 11 og 12 på 1980-niveauet <sup>(1)</sup>. Kommissionen deltager nu, sammen med medlemsstaterne, i forhandlinger under De Forenede Nationers Miljøprogram om en CFC-protokol til Wien-Konventionen vedrørende beskyttelse af ozon-laget <sup>(2)</sup>. Fællesskabets videre foranstaltninger vil blive udformet i lyset af resultaterne af disse forhandlinger.

Forhandlingerne er skredet tilfredsstillende frem, og på det sidste møde i Genève i april af tegnede der sig mulighed for enighed. Dette skulle indebære fastfrysning af produktionen og importen af CFC, efterfulgt af nedskæringer i såvel produktion som forbrug. Disse ideer vil blive udforsket yderligere i uformelle drøftelser i de næste par måneder, og man håber at nå frem til endelig enighed i september 1987. Fællesskabet har spillet en fremtrædende rolle i disse konstruktive forhandlinger, og Kommissionen kunne fuldt ud gå ind for samtlige de punkter, Dr. Tolba havde fremført i sit seneste brev.

Kommissionen har naturligvis kendskab til de huller i ozon-laget, der er iagttaget over Antarktis og, i noget mindre grad, over Nordpolen, i de to områders respektive forår.

Fællesskabet har gennem en årrække ydet støtte til forskning i ozon-laget som led i forskningsprogrammet for miljøbeskyttelse og klimatologi 1986—1990 og forventes fortsat at ville støtte denne forskning i fremtiden. Der sker betydelige fremskridt i vor forståelse af ozon-problemet.

I de videnskabelige kredse er der imidlertid ikke fuldt enighed om årsagerne til ozon-hullerne, som måske, og måske ikke, skyldes kemiske faktorer. På dette stadium er det derfor umuligt at udforme lovbestemmelser til løsning af problemet.

I mellemtiden er det vigtigt hurtigst muligt at nå til enighed om foranstaltninger til at standse den nylige stigning i

CFC-emissionerne, der, som almindeligt antaget, vil resultere i en yderligere nedbrydning af ozon-laget, hvis der ikke sættes ind.

<sup>(1)</sup> Afgørelse 80/372/EØF (EFT nr. L 90 af 3. 4. 1980, s. 45) og Afgørelse 82/785/EØF (EFT nr. L 329 af 25. 11. 1982, s. 29).

<sup>(2)</sup> Dok. KOM(86) 602, endelig udg.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 170/87  
af John McCartin (PPE—IRL)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(13. april 1987)  
(87/C 295/26)

Om: Foranstaltninger, der skal bidrage til forbedring af situationen i grænseområderne mellem Irland og Nordirland

Kan Kommissionen bekræfte, at tilskuddet til Nordirland på 11,8 mio £, som blev vedtaget den 15. januar 1987, indgik som led i en aktion, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og sociale situation i grænseområderne mellem Irland og Nordirland (Rådets forordning (EØF) nr. 3637/85) <sup>(1)</sup> således som omtalt i en publikation med titlen »Europe in Northern Ireland« fra Kommissionens kontor i Nordirland? I betragtning af at Irland endnu ikke har modtaget et tilskud til samme formål, bedes Kommissionen oplyse, om den ikke deler den opfattelse, at der i praksis er tale om separate programmer, som ikke blev indgivet af de to medlemsstater i fællesskab.

Kan Kommissionen endvidere bekræfte, at tilskuddet på 3,3 mio £, som samme dag blev vedtaget til et nationalt program af interesse for Fællesskabet (pressemeldelse IP (87)12) i Nordirland, omfatter samme aktionsområder (stimulering af erhvervslivet og forbedret virksomhedsledelse) som de i den særlige regionaludviklingsaktion indeholdte foranstaltninger, der er nærmere beskrevet i KOM(84) 715 endel., s. 13?

Kan Kommissionen give en deltaljeret oversigt over udgifterne til førstnævnte kvotafri foranstaltninger (11,8 mio £) samt oplyse, hvornår Irland vil modtage sit tilskud under samme foranstaltninger?

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 350 af 27. 12. 1985, s. 12.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Alois Pfeiffer

(30. juni 1987)

Rådets forordning (EØF) nr. 2619/80, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3637/85 om gennemførelse af en særlig fællesskabsaktion med henblik på regionaludvikling, der skal bidrage til forbedring af den økonomiske og sociale situation i grænseområderne mellem Irland og

Nordirland, bestemmer, at den særlige aktion skal gennemføres i form af et særligt program, som hver af de berørte medlemsstater skal indsende til Kommissionen.

Medens der i nogen tid har været ført drøftelser mellem Kommissionens tjenestegrene og de irske myndigheder, er det særlige program for grænseområderne i Irland endnu ikke blevet forelagt Kommissionen som foreskrevet i Rådets forordning (EØF) nr. 3637/85. De irske myndigheder har for nylig meddelt Kommissionen, at de agter at forelægge et program i den nærmeste fremtid. Dette skulle give Kommissionen mulighed for at behandle programmet og — efter eventuelle yderligere konsultationer med de irske myndigheder — træffe en afgørelse. Kommissionen meddelte i januar 1987, at den havde godkendt det særlige program for grænseområderne i Nordirland, hvortil Den Europæiske Fond for Regionaludvikling yder en støtte på 16 mio ECU (ca. 11,8 mio £). Denne støtte fordeles sig således:

- opførelse og modernisering af indkvarteringsmuligheder for turister: 18,9 %,
- etablering og udvikling af fælles tjenesteydelser og organer til fremme af turisme: 20 %,
- turistinfrastrukturer: 18,9 %,
- kommunikationssystemer, der åbner adgang til turistområder: 5,3 %,
- etablering og fremme af kunsthåndværk: 6,1 %,
- markedsanalyser, rådgivningsvirksomhed, fælles tjenesteydelser: 17,7 %,
- fremme af innovation inden for industri og servicesektor: 2,6 %,
- forbedring af små og mellemstore virksomheders adgang til risikovillig kapital: 5,9 %,
- etablering af organisationer, der skal fremme den økonomiske udvikling: 3,9 %.

Den støtte på 3,3 mio £, som Kommissionen har godkendt til Nordirlands nationale program af interesse for Fællesskabet i henhold til EFRU-forordningens artikel 15, skal anvendes til at supplere den støtte, der ydes i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 3637/85.

Artikel 15-programmet dækker hele Nordirland, medens den særlige aktion ikke omfatter Belfast Urban Area. Herudover lægges der i den særlige aktion hovedvægt på udvikling af turisme, medens der i artikel 15-programmet lægges vægt på støtte til små og mellemstore virksomheder; eksempelvis udgør støtten til oprettelse og drift af lokale eller regionale institutter for anvendt forskning ca. 1,7 mio £ ud af den samlede støtte på 3,3 mio £.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 204/87**  
af Francois Roelants du Vivier (ARC—B)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(15. april 1987)

(87/C 295/27)

Om: Et dansk projekt til 12 mia dkr.

Den danske regering har offentliggjort planerne for et projekt til 12 mia dkr. til bekæmpelse af nitrat- og fosfatforurening af vandet.

Kan Kommissionen give os yderligere oplysninger om dette projekt, navnlig i relation til landbrugsdrift?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(22. juni 1987)

Kommissionen har modtaget oplysninger om handlingsplanen for Danmarks kystvande (28. oktober 1986), som kort går ud på følgende:

1. De lokale myndigheder skal senest den 1. maj 1987 sætte en stopper for ulovlige udledninger fra landbrug og industri.
2. Behandlingskapaciteten for byspildevand vil blive udbygget frem til 1990 i overensstemmelse med den løbende vandkvalitetsplanlægning.
3. I overensstemmelse med handlingsplanen skal udledning af staldgødning fra landbruget indskrænkes inden 1990. Den nuværende nedbringelse af forbruget af gødningsstoffer i landbruget skal fortsætte, således at udledningen af kvælstof fra dyrkede områder reduceres. Der skal nås til enighed med landbrugssektoren om mindskelse af forbruget af gødningsstoffer med 100 000 tons over en treårig periode.
4. Industrivirksomheder, der udleder spildevand direkte i havet, skal have deres udledningstilladelse revideret og fornyet inden udgangen af 1988.
5. Forurening forårsaget af udledninger fra dambrug i ferskvand og havvand vil blive begrænset.
6. Emissioner af kvælstofoxider fra kraftværker og motorkøretøjer vil blive reduceret.
7. Der vil i nordisk sammenhæng samt inden for rammerne af Helsinki- og Paris-konventionerne blive taget initiativer med henblik på at mindske havforureningen i Danmark hidrørende fra Østersøen og Nord-søen.

Ifølge Kommissionens oplysninger er planen stadig til behandling i Folketinget, og iværksættelsen heraf er endnu ikke godkendt.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 209/87**  
**af Ernest Glinne (S—B)**  
**til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**  
 (15. april 1987)  
 (87/C 295/28)

*Om:* Overholdelse af det europæiske direktiv om ligebehandling med hensyn til arbejdsvilkår

Et byggefirma i Mouscron-regionen har indrykket en annonce i »Le Soir« af 28. februar 1987 med henblik på ansættelse af: en mandlig bygningsingeniør eller salgningeniør eller arkitekt.

Det pågældende firma gør opmærksom på, at der er tale om diversificeringsprojekter som led i et program, der støttes af både EØF og den vallonske region.

Hvad kan Kommissionen gøre i dette helt specifikke tilfælde af manglende overholdelse af sit direktiv, som oven i købet er led i et program, Kommissionen støtter?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne**  
**af Manuel Marin**  
 (13. juli 1987)

I sin egenskab af traktaternes og den afledte rets vogter kontrollerer Kommissionen, at de gældende bestemmelser på ligebehandlingsområdet og således også direktiv 76/207/EØF<sup>(1)</sup> overholdes. Det er i øvrigt en af Kommissionens hovedopgaver i henhold til handlingsprogrammet på mellem-lang sigt (1986—1990) om lige muligheder for mænd og kvinder.

I øvrigt udarbejder Kommissionen på dette område en politik, hvis mål er at nedbryde det kønsopdelte arbejdsmarked og at forbedre kvindernes situation på arbejdsmarkedet enten ved støtte og motivering til positive særforanstaltninger eller ved at kontrollere, at fællesskabsbestemmelserne gennemføres og overføres til national ret.

For så vidt angår stillingsopslag har Domstolen i dom af 21. maj 1985 (Kommissionen mod Forbundsrepublikken Tyskland, sag 248/83) fastsat, at »... direktiv 576/207/EØF) ikke pålægger medlemsstaterne nogen forpligtelse til at indføre almindelige bestemmelser for stillingsopslag, så meget mere som spørgsmålet er snævert forbundet med de ifølge direktivets artikel 2, stk. 2, vil sikre den nødvendige gennemskuelig for så vidt angår stillingsopslag« (præmis 43).

Kommissionen bestræber sig for på baggrund af Domstolens præciseringer at kontrollere, at denne gennemskuelig sikres.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 39 af 14. 2. 1976, s. 40.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 213/87**  
**af Eisso Woltjer (S—NL)**  
**til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**  
 (15. april 1987)  
 (87/C 295/29)

*Om:* Fiskeripolitik: Offentliggørelsen af de samlede tilladte fangstmængder (TAC) og kvoter for 1987

Den 18. december nåede Rådet af fiskeriministre til enighed om de samlede tilladte fangstmængder og kvoter for 1987. Det varede imidlertid helt til første uge i februar 1987 før indholdet af denne beslutning blev offentliggjort dvs. ved en kort meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*. Fiskerierhvervet blev følgelig holdt i uvidenhed om de for 1987 gældende fangstrektioner i en måned efter den nye fangstsæsons begyndelse.

1. Hvad er Kommissionens mening om denne fremgangsmåde?
2. Finder Kommissionen det ud fra et administrativt synspunkt og i betragtning af kvotaordningens omstridte karakter acceptabelt og ansvarligt, at fiskerne må vente en måned ind i den nye fangstsæson, før de kan få kendskab til de for dem så vigtige fangstreguleringer?
3. Hvilke skridt agter Kommissionen at tage for at hindre en sådan fremgangsmåde fremover?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne**  
**af Nicolas Mosar**  
 (13. juli 1987)

Kommissionen er ikke ansvarlig for offentliggørelsen af de omtalte tekster og råder ikke over oplysninger, der sætter den i stand til at besvare det ærede medlems spørgsmål.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 242/87**  
**af Dieter Rogalla (S—D)**  
**til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**  
 (27. april 1987)  
 (87/C 295/30)

*Om:* Afviklingen af internationale betalingsforretninger

1. Hvilke forslag har den af Kommissionen nedsatte ekspertgruppe forelagt med hensyn til muligheden af en detaljeret og ensartet fakturering for transaktioner som led i internationale betalingsforretninger?

2. Hvilke foranstaltninger har Kommissionen truffet for at opnå større gennemskuelighed med hensyn til de omkostninger, der påløber i forbindelse med kreditinstitutternes afvikling af internationale betalingsforretninger?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield

(4. august 1987)

1. På sit andet møde den 24. februar 1987 var den af Kommissionen nedsatte ekspertgruppe endnu ikke i stand til at fremsætte forslag vedrørende muligheden for at foretage en detaljeret og ensartet afregning, som dækker de forskellige faser i de internationale betalingstransaktioner. Formålet med dette møde var at udarbejde et spørgeskema vedrørende den praksis, der følges og de bestemmelser, der gælder i medlemsstaterne, således at Kommissionen kunne få et overblik over de nuværende mangler og foretage en mere præcis analyse af en række metoder, som er vedtaget i visse medlemsstater eller kreditinstitutter.

2. Kommissionen vil på baggrund af oplysningerne i dette spørgeskema, som henvender sig til medlemsstaternes banktilsynsmyndigheder, træffe afgørelse om, hvilke foranstaltninger der skal iværksættes for at udvirke, at medlemsstaterne faktisk pålægger kreditinstitutterne at give kunderne bedre oplysning om vilkårene for betalingstransaktioner (eller overførsler) på tværs af grænserne. Dette skulle give ordregiveren mulighed for at foretage en korrekt vurdering af omkostningerne ved de påtænkte transaktioner inden deres gennemførelse og at foretage en kontrol af omkostningsberegningen, efter at de er gennemført i overensstemmelse med den overførselsmetode, som ordregiveren selv har fastsat på forhånd.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 274/87

af Louis Eyraud (S—F)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. april 1987)

(87/C 295/31)

Om: Anvendelsesområdet for Rådets beslutning 84/133/EØF om indførelse af et fællesskabssystem for hurtig udveksling af oplysninger om farer i forbindelse med anvendelse af forbrugsgoder

Er landbrugsprodukterne omfattet af bestemmelserne i Rådets beslutning 84/133/EØF<sup>(1)</sup> om indførelse af et fællesskabssystem for hurtig udveksling af oplysninger om farer i forbindelse med anvendelse af forbrugsgoder? Hvis dette ikke er tilfældet, har Kommissionen da til hensigt at fremsætte forslag om en ændring af ovennævnte beslutning, således at den også kommer til at omfatte landbrugsprodukter, med henblik på for fremtiden at undgå skandaler som f.eks. vin tilsat methanol og trikinose-epidemier i Frankrig og

Italien? Såfremt landbrugsprodukter er omfattet af beslutningen, hvordan forklarer Kommissionen da, at disse uheld kunne få så alvorlige følger?

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 70 af 13. 3. 1984, s. 16.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Gregorios Varfis

(24. juli 1987)

I henhold til artikel 2 i beslutning 84/133/EØF<sup>(1)</sup> anvendes fællesskabssystemet for hurtig udveksling af oplysninger om farer i forbindelse med anvendelse af forbrugsgoder på alle produkter, der er bestemt til at skulle anvendes af forbrugere.

Der er anført to undtagelser: Det drejer sig a) om produkter, der udelukkende er bestemt til anvendelse i erhvervmæssigt øjemed, b) produkter, for hvilke der i medfør af andre fællesskabsretsakter gælder tilsvarende meddelelsesprocedurer.

Denne anden kategori af produkter er blevet gennemgået af Kommissionen og medlemsstaternes kompetente myndigheder ved vedtagelsen i juli 1985 af detaljerede procedurer vedrørende oversendelsen af oplysningerne. I henhold til disse procedurer er kun de farmaceutiske produkter, der henhører under direktiv 75/319/EØF<sup>(2)</sup> og 81/851/EØF<sup>(3)</sup> samt de dyr, der er omfattet af direktiv 82/894/EØF<sup>(4)</sup> blevet anset for at være dækket af de tilsvarende meddelelsesprocedurer og således udelukket fra systemet.

Levnedsmidler, landbrugsmæssige eller ej, falder inden for anvendelsesområdet i beslutning 84/133/EØF. Forvaltningen af systemet, som tidligere var uformelt, og som blev fastlagt i denne sektor inden Rådets beslutning, er dog blevet opretholdt.

For så vidt angår det mere specielle tilfælde med vin med methanolindhold, har den hurtige oplysningsprocedure gjort det muligt at standse de forfalskede vine, undgå deres blanding med andre vine og hurtigt at få hele sagen under kontrol. I denne henseende henviser Kommissionen det ærede medlem til de svar, den har givet på skriftlig forespørgsel nr. 229/86 af Dury<sup>(5)</sup>, nr. 268/86 af Ib Christensen<sup>(5)</sup> og nr. 361/86 af Marijke van Hemeldonck<sup>(6)</sup>.

Med hensyn til tilfældene af trichinose i Frankrig i 1985, der menes at stamme fra hestekød, har Kommissionen fået oplysninger inden for Den Stående Veterinærkomité om sygdomsudbruddene og de af den franske regering truffene foranstaltninger.

Kommissionen har sendt en gruppe eksperter til Frankrig for at opnå oplysninger fra myndighederne om disse sygdomsudbrud.

Den Videnskabelige Veterinærkomité har fået mandat til at undersøge epidemiologien af hestetrichinose.

Kommissionen vil endelig træffe de hensigtsmæssige foranstaltninger under hensyntagen til Den Videnskabelige Veterinærkomité's mening om dette emne.

- (<sup>1</sup>) EFT nr. L 70 af 13. 3. 1984, s. 16.  
 (<sup>2</sup>) EFT nr. L 147 af 9. 6. 1975, s. 13.  
 (<sup>3</sup>) EFT nr. L 317 af 6. 11. 1981, s. 1.  
 (<sup>4</sup>) EFT nr. L 378 af 31. 12. 1982, s. 58.  
 (<sup>5</sup>) EFT nr. C 306 af 1. 12. 1986.  
 (<sup>6</sup>) EFT nr. C 72 af 20. 3. 1987.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 275/87

af Christopher Jackson (ED—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. april 1987)

(87/C 295/32)

*Om:* De italienske myndigheders opkrævning af moms for varer i transit, der er blevet ødelagt af brand

I maj 1983 var en lastbil fra Det Forenede Kongerige, der transporterede polythengranulat til Italien ude for et alvorligt uheld: på grund af en fejl i det elektriske system opstod der en brand bag i trækvognen, der fuldstændig ødelagde hele køretøjet og dets last. De italienske myndigheder henviser til artikel 37 i toldloven, hvori det hedder, at den formodede gæld til staten ikke skal erlægges, hvis debitor kan bevise, at den manglende overholdelse af toldbestemmelserne skyldes tab eller ødelæggelse af de afgiftspligtige varer som følge af et uundgåeligt uheld, force majeure eller hændelser forårsaget af en rimelig eller en betydelig fejl begået af tredjemand eller debitor selv. De italienske politimyndigheder har attesteret, at køretøjet og indholdet blev ødelagt af branden. Køretøjets ejere har tilvejebragt en attest på, at mandanterne og garantistillerne i henhold til T2-formularen (dvs. forsendelsens ejere og speditørerne) på ingen måde var ansvarlige for branden. De italienske myndigheder har dog ikke accepteret dette og forlangt udbetalt moms på 3 145 650 lire og 67 199 lire i renter.

De pågældende har gjort alt, hvad der er dem muligt for at fremskaffe de nødvendige beviser.

1. Vil Kommissionen påtage sig at rette en henvendelse til de italienske myndigheder for at opnå en fornyet behandling af denne sag, hvorom samtlige oplysninger er blevet forelagt Kommissionen?
2. Kan Kommissionen oplyse, hvilke former for beviser der kræves for at påvise, at den manglende overholdelse af toldbestemmelserne skyldes tab eller ødelæggelse af varer på grund af en ubetydelig fejl?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield

(6. juli 1987)

1. Som nævnt i Kommissionens brev af den 6. maj 1987 til det ærede medlem har man allerede rettet henvendelse til de italienske myndigheder vedrørende denne sag. Deres svar vil blive tilsendt Dem direkte.

2. Det er svært på et abstrakt grundlag at tage stilling til, hvilke former for beviser, der kræves i en sådan situation, idet hvert tilfælde er specielt og bør undersøges for sig. Helt generelt kan det dog siges, at der i tilfælde som det af det ærede medlem omtalte ikke skal betales toldafgifter og andre skatter, når det kan bevises, at varerne er ødelagt ved hændeligt uheld eller force majeure.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 280/87

af Luis Vega y Escandon (PPE—E)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. maj 1987)

(87/C 295/33)

*Om:* Prisændring i forbindelse med EF's import af kaliumpermanganat til dumpingpriser

Med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2495/86 (<sup>1</sup>) indførtes der en midlertidig antidumpingtold for Fællesskabets import af kaliumpermanganat.

Senere accepterede Kommissionen priskompromisforslag fra de vigtigste af de eksportører, der havde foretaget dumpingsalg af kaliumpermanganat. Denne beslutning blev truffet trods indvendinger fra den eneste producent i EF, nemlig Asturquímica SA, Oviedo, Asturias, Spanien, som uanset Kommissionens foranstaltninger er tvunget til at indstille sin produktion i den nærmeste fremtid.

På baggrund heraf bedes Kommissionen oplyse:

- om den er bekendt med den kritiske situation, som Asturquímica SA befinder sig i?
- hvorledes den er nået frem til den konklusion, at kompromisprisernes overholdelse bør kontrolleres effektivt, når man påtænker, at den betragter kompromisforslaget fra Sinochem som »acceptabelt«, selv om denne virksomhed ikke har kunnet informere Fællesskabet tilstrækkelig hyppigt til at muliggøre en reel kontrol med eksporten?
- om andre eksportører rettidigt har opfyldt deres pligt til at holde Kommissionen underrettet?

— hvilke foranstaltninger den har truffet med henblik på at kontrollere kompromispriserne, og om der er truffet afgørelse om at lade en tjenestemand varetage verificeringen af oplysningerne om markedsforholdene, samt om den pågældende branche er blevet underrettet herom?

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 217 af 5. 8. 1986, s. 12.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq  
(9. juli 1987)

Efter at have modtaget en klage indgivet af Asturquimica indledte Kommissionen i 1986 en antidumpingprocedure (<sup>1</sup>) vedrørende importen af kaliumpermanganat med oprindelse i Tjekkoslaviet, Den Tyske Demokratiske Republik og Den Kinesiske Folkerepublik. I forbindelse med denne procedure, som omfattede en undersøgelse af situationen for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet, kunne Kommissionen selv konstatere, at Asturquimica havde vanskeligheder. Kommissionen tog de nødvendige skridt til at afhjælpe disse vanskeligheder i det omfang, de var forårsaget af dumpingimporten.

Efter ovennævnte undersøgelse afgav eksportørerne pristilsagn, som blev godtaget efter indførelsen af den midlertidige told. Pristilsagnene blev betragtet som tilfredsstillende, da de ville medføre priser, som ikke længere kunne forvolde Asturquimica skade.

Som med hensyn til andre tilsagn indebærer pristilsagnene for kaliumpermanganat, at Kommissionens tjenestegrene regelmæssigt underrettes om eksporterede mængder og priser. Fristerne for tilsagnene betragtes som passende og er blevet overholdt af alle tre leverandører. Endvidere er de tre pågældende leverandører blevet anmodet om at fremskaffe mere detaljerede oplysninger (f.eks. fakturaer) om deres salg til Fællesskabet i de sidste måneder. Kommissionen fører således kontrol med ovennævnte tilsagn, sådan som det er tilfældet for alle lignende pristilsagn.

(<sup>1</sup>) EFT nr. C 63 af 18. 3. 1986.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 288/87  
af Willy Vernimmen (S—B)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(6. maj 1987)  
(87/C 295/34)

Om: Støtte til lokale beskæftigelsesprojekter

Kan Kommissionen oplyse, om Belgien allerede har anmodet om støtte til mindre projekter på lokalt plan med henblik på

oprettelse af nye arbejdspladser (på grundlag af EFRU's artikel 15)?

- Hvilke projekter drejer det sig i bekræftende fald om?
- Kan Kommissionen tillige give en oversigt over antallet af nye arbejdspladser, der bl.a. er skabt gennem EF-støtte?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Alois Pfeiffer  
(6. juli 1987)

Kommissionen har hidtil modtaget syv ansøgninger om finansiering i henhold til artikel 15 i Rådets forordning (EØF) nr. 1787/84 om EFRU (<sup>1</sup>) samt et nationalt program af interesse for Fællesskabet, som omfatter foranstaltninger af den type, der er omhandlet i artikel 15. Heraf er det nationale program af interesse for Fællesskabet samt to af ovennævnte syv ansøgninger godkendt af Kommissionen. De øvrige fem ansøgninger er stadig til behandling, og der foreligger intet om, hvorvidt de vil blive godkendt. Som følge af ansøgningernes fortrolige karakter kan Kommissionen ikke udtale sig nærmere herom.

Gennemførelsen af de i artikel 15 opregnede foranstaltninger vil komme til at virke som en katalysator for skabelse af nye jobmuligheder. På grund af vanskelighederne med at identificere alle de arbejdspladser, der er blevet oprettet i kraft af dette initiativ, kan Kommissionen ikke på nuværende tidspunkt give noget overslag over, hvor mange nye arbejdspladser, der er oprettet som følge af disse foranstaltninger.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 169 af 28. 6. 1984, s. 1.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 292/87  
af Victor Manuel Arbeloa Muru (S—E)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(6. maj 1987)  
(87/C 295/35)

Om: Støtte fra Den Europæiske Socialfond til regionen Navarra

Kan Kommissionen oplyse, hvor meget den spanske region Navarra har modtaget i støtte fra Den Europæiske Socialfond i regnskabsåret 1986, og om muligt hvorledes denne støtte har været fordelt?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Manuel Marin  
(17. juli 1987)

Beløbene på de tilskud, som Socialfonden tildelte Navarra andrager (fordelt på tilskudsart):



Erhvervsuddannelse	263 205 372,12 pta.
Beskæftigelsesstøtte	181 076 493,69 pta.
	444 281 865,82 pta.

Beløbene omfatter ikke foranstaltninger, der gennemføres i Navarra som led i nationale programmer, da disse ikke kan opdeles efter region.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 301/87**

af Anne-Marie Lizin (S—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. maj 1987)

(87/C 295/36)

Om: Et videnskabeligt samarbejdsnet — Europarådets resolution

Kommissionen har deltaget i Europarådets arbejde, som har ført til resolutionen om et europæisk videnskabeligt samarbejdsnet (17. september 1984) vedtaget på Europarådets Ministerkonference.

Kan Kommissionen nu oplyse, hvorledes dens deltagelse i dette videnskabelige samarbejdsnet er?

Er det igangsat?

Inden for hvilket område fungerer det?

Kan Kommissionen mere specielt oplyse, hvorledes det går med det videnskabelige samarbejdsnet for havforskning?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Karl-Heinz Narjes

(22. juni 1987)

Lige siden vedtagelsen af resolutionen om de europæiske videnskabelige samarbejdsnet den 17. september 1984 i Europarådets Ministerkomité, har Kommissionen, som havde deltaget aktivt i udformningen af resolutionen, fortsat og intensiveret sin indsats til støtte for videnskabeligt arbejde.

Kommissionen kan således meddele det ærede medlem, at der siden 1984 er etableret 40 videnskabelige samarbejdsnet i EF-landene. Disse europæiske net for tværnationalt forskningssamarbejde finansieres af Kommissionen i henhold til Rådets afgørelse 85/197/EØF af 12. marts 1985 om vedtagelse af en plan til stimulering af samarbejde og

udveksling på det videnskabelige og tekniske område <sup>(1)</sup>. Der er siden 1984 indgået forpligtelser for ca. 15 mio ECU til finansiering heraf.

Disse 40 samarbejdsnet dækker de fleste naturvidenskabelige områder, herunder: Matematik og information, avanceret optik, videnskabelig instrumentering, fysik og kemi, bio-kommunikation, geografi og havforskning.

Hvad havforskning angår, er der etableret fire forskningsnet omkring følgende emner:

- »Wave modelling: Development of a Third Generation Ocean Wave Model«,
- »Ocean Model Comparison for Climate Variability Studies«,
- »Eurocamarge: Programme europeen sur l'écosystème des marges continentales méditerranéennes«,
- »Oceanic Communities and their Influence on the Fluxes of Material through the Deep Water Column across the Sedimen-Water Interface«.

36 laboratorier i alle de EF-lande, der har direkte adgang til havet, deltager i disse samarbejdsnet.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 83 af 25. 3. 1985, s. 13.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 305/87**

af Francois Musso (RDE—F)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. maj 1987)

(87/C 295/37)

Om: De Integreerede Middelhavsprogrammer

Kan Kommissionen præcist oplyse Europa-Parlamentet om de forskellige integrerede middelhavsprogrammer, der hidtil er vedtaget, beløbet for hvert enkelt program, og hvilken del af de enkelte programmer, der finansieres af EF, og kan Kommissionen præcisere for hvert enkelt af De Integreerede Middelhavsprogrammer den del, der er afsat inden for de store kategorier, som de indgår i (landbrug, turisme, infrastruktur osv.)?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Grigoris Varfis

(30. juni 1987)

For så vidt angår gennemførelsen af IMP, ser situationen ud som følger:

- der er hidtil kun blevet undertegnet én programkontrakt, nemlig i september 1986 vedrørende IMP Kreta,
- der vil yderligere blive undertegnet syv programkontrakter medio juli 1987 vedrørende samtlige franske IMP. Disse syv programmer har været genstand for en positiv udtalelse fra Det Rådgivende Udvalg vedrørende IMP og vil formelt blive godkendt af Kommissionen inden for kort tid.

Tabellen nedenfor viser udgifterne til hvert IMP samt den af EF finansierede del.

Kommissionen er i færd med at gennemgå de græske IMP, hvoraf visse befinder sig på et fremskredent stadium (informationsteknologi, Nordgrækenland, det centrale Vestgrækenland-Peloponnes).

Også de italienske IMP er ved at blive gennemgået.

(mio ECU)

	Samlede udgifter	EF's bidrag	
		Tilskud	Lån
IMP Kreta	469	240,5	134 <sup>(1)</sup>
IMP Aquitaine	214 <sup>(2)</sup>	69 <sup>(2)</sup>	30 <sup>(3)</sup>
IMP Languedoc-Roussillon	276 <sup>(2)</sup>	89,5 <sup>(2)</sup>	30 <sup>(3)</sup>
IMP Midi-Pyrénées	257 <sup>(2)</sup>	66 <sup>(2)</sup>	40 <sup>(3)</sup>
IMP Korsika	107	40	15 <sup>(3)</sup>
IMP Provence-Alpes-Côte d'Azur	342	70	55 <sup>(3)</sup>
IMP Ardèche	50	12	7,5 <sup>(3)</sup>
IMP Drôme	52	13,5	7,5 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Vejledende beløb over syv år (1986—1992).

<sup>(2)</sup> Over tre år (1986—1988).

<sup>(3)</sup> Vejledende beløb over tre år (1986—1988).

Det er vanskeligt for Kommissionen præcist at angive, hvor meget der er afsat til hver enkelt sektor, da visse delprogrammer er udarbejdet på et geografisk grundlag og ikke et rent sektorielt. Det er heller ikke altid let af afgrænse visse sektorer på grund af deres horisontale karakter.

Dog kan Kommissionen for hvert af de IMP, den har godkendt, angive hovedtendenserne:

- IMP Kreta: tre hovedsektorer: industri (SMV og håndværk), landbrug og fiskeri samt infrastruktur; andre sektorer: turisme og indre områder,
- IMP Aquitaine: fire hovedsektorer: SMV, turisme, landbrug og infrastruktur,
- Languedoc-Roussillon: en hovedsektor: landbrug; andre sektorer: SMV og ny teknologi, turisme,
- Midi-Pyrénées: en hovedsektor: landbrug; to andre forholdvis højt prioriterede sektorer: turisme og infrastruktur,
- Korsika: tre hovedsektorer: landbrug, turisme og SMV; andre sektorer: indre områder,
- Provence-Alpes-Côte d'Azur: tre hovedsektorer: landbrug og skovbrug, indre områder og industri, ny teknologi,
- Ardèche: tre hovedsektorer: landbrug, turisme og industri/håndværk,
- Drôme: en hovedsektor: landbrug; andre sektorer: turisme og industri/håndværk.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 310/87

af James Elles (ED—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. maj 1987)

(87/C 295/38)

**Om:** Antal tjenestemænd efter lønklasse og nationalitet

Vil Kommissionen give en oversigt over antallet af dens tjenestemænd efter lønklasse og nationalitet?

Mener Kommissionen, at der er en rimelig balance mellem medlemsstaterne i dens tjenestegrene?

I benægtende fald, hvad gøres der så for at afhjælpe skævhederne?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Henning Christophersen**

(16. juli 1987)

Antallet af tjenestemænd, beskæftiget i Kommissionens tjenestegrene pr. 1. april 1987, fremgår af følgende oversigt, der er opdelt efter lønklasse og nationalitet:

	Belgien	Dan- mark	Tysk- land	Græken- land	Spanien	Frank- rig	Irland	Italien	Luxem- bourg	Neder- landene	Portugal	Det Forenede Konge- rige
A	367	74	458	140	139	500	94	411	57	140	49	372
LA	172	128	202	116	69	112	14	186	8	93	70	180
B	676	44	259	64	79	287	46	250	72	157	24	161
C	1 440	117	374	110	109	323	84	538	196	112	56	201
D	228	4	11	19	12	32	1	213	43	7	5	8

I overensstemmelse med artikel 27 i vedtægten bestræber Kommissionen sig på at opretholde en rimelig balance i sine tjenestegrene.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 318/87**

af Michael Welsh (ED—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. maj 1987)

(87/C 295/39)

Om: Fordrejninger på kraftliner-markedet

EF's emballageindustri beskæftiger 68 000 mennesker og har en betydelig indvirkning på den endelige pris på forarbejdede varer og færdigvarer og således for EF-industriens konkurrenceevne. Op til 60 % af omkostningerne ved fremstilling af en karton går til kraftliner, handelen med hvilken er verdensomspændende og underkastet betydelige prissvingninger. EF er kun 20 % selvforsynende med dette vigtige materiale, og producenterne beskæftiger mindre end 2 000 mennesker.

1. Hvorledes begrunder Kommissionen, at forordning (EØF) nr. 551/83 <sup>(1)</sup>, som fastsatte en mindstepris på 333 US \$ pr. tons for kraftliner, hvilket er langt mere end den gældende markedspris, stadig er i kraft?
2. Er Kommissionen klar over, at den gældende pris i EF i 1985 var 75 US \$ lavere end mindsteprisen, og at skandinaviske leverandører åbenlyst undlod at overholde de pristilsagn, de havde givet, da mindsteprisen blev fastsat?
3. Kan Kommissionen godtage, at påstande om massive unddragelser af betaling af den anti-dumping told, der blev pålagt amerikanske leverandører, viser, at mindsteprissystemet er uigennemførligt og bringer EF i miskredt?

4. Med hvilke argumenter forsvarer Kommissionen den fortsatte beskyttelse af EF-producenter af kraftliner, når denne sektor domineres af en enkelt fransk producent, som allerede nyder godt af udstrakt beskyttelse på sit hjemmemarked ved, at der findes en speciel fransk standard?

5. Mener Kommissionen, at det er berettiget at anvende anti-dumping proceduren til at isolere en bestemt industri fra de normale markedskræfters spil, når EF's industri generelt skades som følge heraf?

6. Vil Kommissionen foreslå ophævelse af forordning (EØF) nr. 551/83 efter den undersøgelse, der blev bebudet i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af 7. maj 1986?

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 64 af 10. 3. 1983, s. 25.

**Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq**

(3. juli 1987)

1. Forordning (EØF) nr. 551/83 om indførelse af en variabel antidumpingtold beregnet på grundlag af en mindstepris på 333 US \$ pr. ton blev vedtaget af Rådet efter afslutning af en antidumpingprocedure, som Kommissionen gennemførte i 1982. De priser på kraftliner, der i øjeblikket er gældende på markedet i Fællesskabet, er langt højere end nævnte mindstepris. Som følge heraf opkræves der ikke i øjeblikket antidumpingtold på importen af kraftliner med oprindelse i Amerikas Forenede Stater.

2. Som led i den fornyede undersøgelse af antidumpingforanstaltningerne, som indledtes den 7. maj 1986,

vedrørende Fællesskabets import af kraftliner med oprindelse i Amerikas Forenede Stater, Sovjetunionen, Østrig, Sverige, Finland og Canada, vurderer Kommissionen situationen i 1985. Denne procedure er i øjeblikket i den afsluttende fase, og Kommissionen udarbejder et forslag til Rådets forordning om dette spørgsmål. Samtlige berørte parter (eksportører i de pågældende lande, importører og forbrugere i Fællesskabet samt producenter i Fællesskabet) er blevet gjort bekendt med de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, som vil blive lagt til grund for dette forslag. Det fremgår af disse kendsgerninger og betragtninger, at samtlige de eksportører, som var omfattet af undersøgelsen, eksporterede den pågældende vare til Fællesskabet til dumpingpriser i den betragtede periode, og at eksportpriserne i gennemsnit var lavere end de gældende mindstepriser.

3. Opkrævningen af antidumpingtold påhviler medlemsstaternes toldmyndigheder. Kommissionen er bekendt med iværksættelsen af undersøgelser vedrørende antidumpingtolden på kraftliner med oprindelse i Amerikas Forenede Stater. Den omfattende unddragelse af denne told siden 1983 påviser efter Kommissionens opfattelse ikke, at foranstaltningerne er utilstrækkelige, for enhver af de berørte parter kan anmode om en fornyet undersøgelse af tolden på betingelse af, at der er forløbet mindst et år siden undersøgelsens afslutning, og den første anmodning fra importørernes side i så henseende er først indgivet til Kommissionen i juni 1985, hvilket nogle måneder senere førte til indledning af den procedure, der er i gang i øjeblikket.

4., 5. og 6. Selve formålet med denne procedure er at fastslå, om der fortsat finder dumping sted, om en sådan dumping stadig påfører den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet skade, og om de gældende foranstaltninger under hensyntagen til Fællesskabets interesser bør ændres, tilbagekaldes eller ophæves. Ved vurderingen af Fællesskabets interesser tager Kommissionen naturligvis hensyn til eventuelle foranstaltningers følger for forbrugerne. Kommissionen har endnu ikke vedtaget forslaget til forordning om afslutning af denne procedure.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 325/87

af Olivier d'Ormesson (DR—F)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(6. maj 1987)

(87/C 295/40)

Om: Udvinning af feldspat

Påtænker Kommissionen eventuelt at yde særstøtte til produktion af feldspat, især i Fenouillet-distriktet i de østlige Pyrenæer?

I bekræftende fald, hvilken form vil disse fællesskabsaktioner til fordel for feldspat tage?

#### Svar afgivet på Kommissionens vegne af Karl-Heinz Narjes

(3. juli 1987)

Kommissionen kan ikke yde specifik støtte til industrisektorer såsom produktion af feldspat. Det er dog ikke udelukket, at der via EFRU kan ydes EF-støtte til investeringer inden for den pågældende sektor.

Departementet Pyrénées Orientales ligger nemlig i en region, der kan modtage EFRU-støtte, eftersom den pågældende region er omfattet af nationale støtteordninger med regionalt sigte.

Der kan dog først gives et endeligt svar, efter at det er undersøgt, hvorvidt alle de i EFRU-forordningen fastsatte betingelser er opfyldt, og efter at de kompetente nationale myndigheder har indgivet en ansøgning desangående. Det er således disse myndigheder, der skal rettes henvendelse til for at opnå en sådan støtte.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 332/87

af Vera Squarcialupi (COM—I)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(7. maj 1987)

(87/C 295/41)

Om: EF—OPEC—OPAEC seminar om energiproblemer

Kan Kommissionen oplyse, hvilke konklusioner det seminar, der blev afholdt mellem EF, OPEC og OPAEC den 17., 18. og 19. marts 1987 i Luxembourg om energiudsigterne på mellemlang og lang sigt, nåede frem til?

#### Svar afgivet på Kommissionens vegne af Nicolas Mosar

(8. juli 1987)

Seminaret om energiudsigterne på mellemlang og lang sigt, som Kommissionen, OPAEC og OPEC afholdt i Luxembourg den 17. til 19. marts 1987, levede i fuldt mål op til arrangørernes målsætning, som var at skabe rammerne for en uformel meningsudveksling af teknisk art om fremtiden på energiområdet.

Efter Kommissionens, OPAEC's og OPEC's opfattelse var drøftelserne under disse former meget nyttige og gav mulighed for at øge forståelsen for hinandens problemer. Seminaret hovedkonklusion var, at en velgennemtænkt energipolitik bidrager til at mindske risikoen for voldsomme prisudsving, som er til skade for såvel producentlandene som forbrugerlandene. Det blev således demonstreret, at der kan

finde en konstruktiv meningsudveksling sted mellem medlemmer af organisationer, hvis interesser ikke nødvendigvis er sammenfaldende.

Det blev aftalt, at kontakten mellem de tre organisationer ville blive opretholdt, således at meningsudvekslingen kunne videreføres, og således at det kunne fastsættes, hvordan seminaret bedst kunne følges op.

---

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 337/87**

af José Alvarez de Eulate Penaranda (ED—E)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(7. maj 1987)

(87/C 295/42)

*Om:* ECU-checks til privat brug

Gennem den afgørelse, visse banker i medlemsstaterne har truffet om at udstede checkhæfter i ECU, så at deres kunder kan udstede checks til hvem som helst for hvilket som helst beløb, er der gjort et stort skridt med hensyn til fremme af privates brug af ECU.

Selv om dette skaber en naturlig tilfredshed, kan man dog ikke undlade at stille visse spørgsmål, især hvad angår den garanti, der dækker anvendelsen af disse checks, deres mulige brug på det internationale plan og nødvendigheden af, at bankerne offentligt oplyser om ECU'ens værdi i forskellige valutaer den dag, hvor checken udstedes.

Hvad mener Kommissionen om hvert af ovenstående spørgsmål set ud fra den politik, som Fællesskabet går ind for med hensyn til privat brug af ECU?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Jacques Delors**

(29. juli 1987)

En række private banker har faktisk taget initiativ til at oprette foliokonti i ECU med mulighed for at anvende checks og endog kreditkort lydende på ECU. Kommissionen glæder sig over disse initiativer, som fremmer anvendelsen af ECU som betalingsmiddel og dermed udviklingen af ECU-markedet, men det tilkommer ikke Kommissionen at lovgive på dette område.

Med hensyn til bankernes forpligtelse til hver dag at bekendtgøre ECU'ens værdi i de forskellige valutaer kan Kommissionen kun være meget positiv indstillet over for offentliggørelse af valutakurserne i alle bankerne i Fællesskabet, ikke blot for så vidt angår ECU-kursen.

Gennemsigtigheden i bankbestemmelserne om de transaktioner, som indbefatter en valutatransaktion, og som udføres af

privatpersoner eller små og mellemstore virksomheder, er et problem, som Kommissionen ønsker at få løst på fællesskabsplan; den har derfor nedsat en arbejdsgruppe bestående af eksperter fra medlemsstaterne; denne gruppe har allerede holdt møde flere gange.

---

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 343/87**

af Carlos Robles Piquer (ED—E)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(7. maj 1987)

(87/C 295/43)

*Om:* Sommertid og energibesparelser i medlemsstaterne

Genindførelsen af sommertiden, som oprindeligt blev indført, dengang energiforsyningerne var betydeligt mindre, end de er i dag, har medført en betydelig nedgang i EF's energiforbrug i sommerhalvåret.

Til trods for de ulemper, sommertiden skaber for visse sektorer som landbrug og andre, synes der at være flere fordele end ulemper forbundet med den, idet den medfører betydelige energibesparelser.

Kan Kommissionen oplyse, hvor store energibesparelser sommertiden medførte for medlemsstaterne i 1986, og hvor store besparelser den regner med i år?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis**

(23. juli 1987)

Kommissionen er enig med det ærede medlem i, at sommertiden medfører energibesparelser. Den er ikke bekendt med, at der i medlemsstaterne i de seneste år skulle være udarbejdet særlige undersøgelser eller skøn på dette område. Da det er et almindeligt anerkendt faktum, at sommertiden medfører energibesparelser, har man tilsyneladende ikke fundet det umagen værd at ofre ressourcer på detaljerede undersøgelser.

---

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 350/87**

af Florus Wijsenbeek (LDR—NL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(7. maj 1987)

(87/C 295/44)

*Om:* Genbrug af bildæk til asfalt

Er det Kommissionen bekendt, at der i Nederlandene er udviklet en metode til genbrug af nedslidte personbildæk,

som pulveriseres og anvendes i bitumenlaget af den såkaldte »viskeasfalt«?

Denne asfalttype har den fordel, at støjniveauet ved kørsel sænkes med 50 %, at der på det åbne toplag samler sig mindre vand, hvorved risikoen for aquaplaning mindskes, og at den på grund af sin elasticitet kræver mindre vedligeholdelse.

I Belgien, Tyskland og Frankrig er der allerede indhøstet vidtrækkende erfaringer med denne metode.

Er Kommissionen villig til at lade brugen af denne for miljøet og færdselssikkerheden gunstige metode finde indpas også i andre medlemsstater og at henlede medlemsstaternes respektive myndigheders opmærksomhed på de teknologiske karakteristika?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield

(4. september 1987)

Kommissionen skal henvise det ærede medlem til svar på skriftlig forespørgsel nr. 2709/86 af Alfons Boesmans<sup>(1)</sup>.

(1) EFT nr. C 240 af 7. 9. 1987.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 351/87

af Ursula Braun-Moser (PPE—D)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(7. maj 1987)

(87/C 295/45)

Om: Harmonisering af pensionsansøgningsformularer inden for Fællesskabet

1. Er det Kommissionen bekendt, at pensionsansøgere, som har fordringer over for en medlemsstat, der ikke er deres hjemland, ofte konfronteres med det problem, at der ikke foreligger flersprogede formularer? Dette bevirker, at udenlandske pensionsfordringer er afhængige af langvarige oversættelsesprocedurer, og at der må afgives edssvorne erklæringer på fremmedsprog.

2. Kan Kommissionen tage initiativ til en afskaffelse af det i dette tilfælde eksisterende tidsmæssige og indholdsmæssige handicap for pensionsansøgere, der har arbejdet i en anden EF-medlemsstat?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Manuel Marin

(13. juli 1987)

For at lette indgivelsen af en ansøgning om alderspension er der i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 574/72<sup>(1)</sup> indsat en

bestemmelse om, at »ansøgeren skal indgive begæring til bopælsstedets institution«. Denne institution sørger for at sende begæringen til de pågældende institutioner i de andre medlemsstater, hvor lønmodtageren eller den selvstændige erhvervsdrivende har tilbagelagt forsikringsperioder, uanset om den pågældende er omfattet af lovgivningen i den medlemsstat, hvor han har bopæl.

Den Administrative Kommission for Vandrende Arbejdstageres Sociale Sikring har vedtaget modeller til ensartede blanketter<sup>(2)</sup>, der foreligger på alle Fællesskabets officielle sprog, og som er udarbejdet på en sådan måde, at de forskellige versioners tekst er helt sammenfaldende, hvilket muliggør, at hver enkelt modtager kan få en blanket, der er trykt på hans eget sprog.

I øvrigt vil den automatiske formidling af standardiserede oplysninger, som forskellige medlemsstater påregner at indføre, mindske oversættelsesproblemerne.

Kommissionen vil fortsat nøje følge udviklingen i anvendelsen af de procedurer, som kan fremme udbetalingen af de sikringsydelse<sup>(3)</sup>, der bevilges i medfør af fællesskabsbestemmelserne.

(1) Om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71; begge offentliggjort i EFT nr. L 230 af 22. 8. 1983 og senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/86 (EFT nr. L 355 af 16. 12. 1986).

(2) EFT nr. L 192 af 15. 7. 1986.

(3) Jf. besvarelse af 26. 2. 1987 af skriftlig forespørgsel nr. 2233/86 (EFT nr. C 124 af 11. 5. 1987, s. 39).

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 360/87

af Florus Wijsenbeek (LDR—NL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(7. maj 1987)

(87/C 295/46)

Om: Betaling af bestikkelse til toldembedsmænd

Er Kommissionen bekendt med, at transportvirksomhederne i Fællesskabet angiveligt i vidt omfang betaler bestikkelse ved de indre grænser til toldembedsmænd for hurtigere at få afviklet toldformaliteterne og for at få dem til at se igennem fingre med mulige uregelmæssigheder ved formularer og biler?

Mener Kommissionen ikke, at der herigennem ikke blot sker en overtrædelse af både EF-bestemmelserne og de nationale bestemmelser, men at afskaffelsen af de indre grænser også vanskeliggøres af de pågældende toldembedsmænds økonomiske overvejelser?

Kommissionen bedes undersøge, hvor i Fællesskabet denne praksis finder sted, og aflægge beretning herom til Parlamentet?

Hvad agter Kommissionen at foretage sig for at bringe denne praksis til ophør?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield  
(4. september 1987)

Kommissionen skal henvise det ærede medlem til sit svar på mundtlig forespørgsel H-133/87 af Petrus Cornelissen under spørgetiden på mødet i juni 1987 i Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Forhandlinger i Europa-Parlamentet nr. 2-352 (17. 6. 1987).

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 361/87  
af James Provan (ED—GB)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(7. maj 1987)  
(87/C 295/47)

Om: Taiwan

Øl og vin fremstillet i EF har for nylig opnået bedre adgang til det taiwanesiske marked.

Kommissionen bedes oplyse, hvorfor disse foranstaltninger ikke omfatter spiritus, og hvad den agter at gøre for at rette op på dette?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq  
(13. juli 1987)

I løbet af de sidste måneder er der opnået bedre adgang til det taiwanske marked på grund af betydelige toldnedsættelser og en revision af et antal restriktive bestemmelser. Der er opnået en væsentlig liberalisering af det taiwanske marked for vin, øl og tobaksvarer efter lange og vanskelige drøftelser mellem Taiwan og De Forenede Stater. Den trådte i kraft den 1. januar 1987, og ikke kun for amerikanske varer, men også for varer fra Fællesskabet, idet taiwanerne var klare over, at Fællesskabet utvivlsomt ville reagere, hvis dets eksport blev udsat for diskriminering.

Taiwan har hidtil ikke foretaget tilsvarende skridt for spiritus (som f. eks. whisky og cognac) og har kun meddelt, at landet vil nedsætte dets told på disse varer fra 65 % til 50 %.

Kommissionen vil følge den kommende udvikling i denne sag.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 366/87  
af Johanna Maij-Weggen (PPE—NL)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(7. maj 1987)  
(87/C 295/48)

Om: Våbenleverancer til Sydafrika

Ifølge en rapport fra De Forenede Staters udenrigsministerium skal seks europæiske lande have leveret våben til Sydafrika på trods af den våbenembargo, der eksisterer over for dette land.

Kommissionen bedes oplyse, hvilke lande det drejer sig om?

Kommissionen bedes desuden oplyse, hvilke virksomheder i de enkelte lande det drejer sig om.

Kommissionen bedes endelig oplyse, hvilke produkter (våben eller lignende produkter) hver af de pågældende virksomheder har leveret?

Har Kommissionen mulighed for at iværksætte sanktioner over for de pågældende virksomheder eller for at anmode medlemsstaterne om at iværksætte sanktioner, og har Kommissionen i bekræftende fald allerede truffet foranstaltninger, eller agter den at gøre det?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq  
(30. juli 1987)

Embargoen vedrørende våbenleverancer, som blev bekræftet på det ministermøde, der afholdtes den 11. september 1985 inden for rammerne af det europæiske politiske samarbejde, henhører ikke under Fællesskabets kompetence.

Kommissionen råder ikke over midler til at kontrollere overholdelsen af denne embargo.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 380/87  
af Willy Kuijpers (ARC—B)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(20. maj 1987)  
(87/C 295/49)

Om: EF-støtte til anlæggelse af en hurtigtogsforbindelse gennem Flandern

I øjeblikket gennemføres der i Belgien forundersøgelser vedrørende anlæggelse af en hurtigtogsforbindelse gennem Flandern (Paris—Bruxelles—Køln/Amsterdam). Til denne forundersøgelse kan der søges om støtte fra EF.

Kan Kommissionen oplyse:

1. Om Belgien har gjort brug af denne mulighed og, i bekræftende fald, hvilke beløb der er ydet i de enkelte år?
2. Om Kommissionen er blevet orienteret om resultater af disse forundersøgelser og, i bekræftende fald, hvornår dette er sket og hvilke oplysninger der har været tale om?
3. Om tildelingen af EF-midler til dette hurtigtogsprojekt ikke må være afhængig af, at Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet anvendes uindskrænket <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 175 af 5. 7. 1985, s. 40.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(13. juli 1987)

1. Kommissionen har ikke indtil nu fået forelagt en formel ansøgning om finansieringen af forundersøgelser vedrørende anlæg af en hurtigtogsforbindelse mellem Paris og København.
2. Kommissionen er ikke blevet underrettet om resultatet af disse undersøgelser.
3. Dette spørgsmål er i øjeblikket formålsløst. Det er helt klart, at et eventuelt bidrag fra Fællesskabet til et sådant projekt vil blive ydet under hensyntagen til bestemmelserne i direktiv 85/337/EØF fra datoen for dets ikrafttrædelse, dvs. den 3. juli 1988. Kommissionen gør allerede nu opmærksom på, at der for ethvert transportinfrastrukturprojekt først ydes fællesskabsstøtte efter forudgående vurdering af dets indvirkning på miljøet.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 384/87

af John Marshall (ED—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(20. maj 1987)

(87/C 295/50)

Om: Pensionsordninger tilknyttet arbejdspladsen

I Det Forenede Kongerige dækkes flere og flere af pensionsordninger tilknyttet arbejdspladsen. Kan Kommissionen oplyse:

1. Hvor mange mennesker i hvert enkelt land, der er dækket af disse pensionsordninger?
2. Hvor mange pensionister i hvert enkelt fællesskabsland, der modtager sådanne pensioner?
3. Gennemsnitsniveauet for disse pensioner.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Manuel Marin

(16. juli 1987)

Kommissionen er for øjeblikket ikke i besiddelse af de oplysninger, som er nødvendige, for at den kan svare på de spørgsmål, som det ærede medlem stiller.

De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor er i færd med at opstille en statistik over antallet af personer, der omfattes af den sociale sikring inden for flere områder, samt over de ydelser, der tildeles inden for disse områder. Det er imidlertid ikke muligt at forudse, hvornår dette arbejde vil være afsluttet.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 395/87

af Roberto CiccioMessere (NI—I)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(20. maj 1987)

(87/C 295/51)

Om: Direkte valg i Portugal

Kommissionen bedes oplyse, om Portugal vil overholde sin forpligtelse til at afholde direkte valg af Europa-Parlamentets medlemmer inden den 31. december 1987, jf. artikel 28 i Traktaten om Tiltrædelse af Fællesskabet.

Kommissionen bedes oplyse, hvilke initiativer den har taget for at fremme overholdelsen af denne forpligtelse.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Jacques Delors

(9. juli 1987)

Ifølge oplysninger fra de portugisiske myndigheder afholdes der direkte valg i Portugal til Europa-Parlamentet den 19. juli 1987.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 403/87

af Michael Elliott, Kenneth Collins og James Ford, Carole Tongue og Christine Crawley (S—GB), Ien van den Heuvel og Hedy d'Ancona (S—NL) samt Gerhard Schmid (S—D)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(20. maj 1987)

(87/C 295/52)

Om: AIDS

Der blev givet udtryk for dyb bekymring i Europa-Parlamentet under drøftelser om denne sygdom i 1984 forbindelse med betænkning af Saelzer og igen i marts 1986 i mundtlig forespørgsel med forhandling fra Den Socialistiske Gruppens og Den Europæiske Demokratiske Gruppens side på baggrund af:



1. Den hastige spredning af denne sygdom blandt alle befolkningslag, og ikke blot de kredse, som oprindeligt løb større risiko for at blive smittet.
2. Den drastisk forøgede hastighed hvormed denne sygdom udbreder sig; det kan forudsiges, at der om ti år vil findes millioner af ofre i Europa, således at AIDS bliver en væsentlig dødsårsag.
3. Den fortsat manglende udvikling af en effektiv behandling af/eller vaccine mod denne sygdom, således at dødelighedsprocenten for de mennesker der smittes med den, ligger nær 100.
4. Den udbredte ængstelse for, at vigtig forskning udført i videnskabelige institutioner i Det Europæiske Fællesskab finansieres udefra, f. eks. er den lovende forskning vedrørende en AIDS-vaccine, som udføres på universitet i Glasgow, i høj grad afhængig af støtte fra De Forenede Stater.
5. Ængstelsen for, at der på baggrund af det stigende pres fra regeringernes side for at hindre udbredelsen af denne sygdom, vil opstå alvorlige trusler mod vore højt skattede friheds- og borgerrettigheder med en skræmmende mulighed for, at de mennesker, som man med sikkerhed ved er inficeret med AIDS-virus, vil befinde sig i omtrent samme situation som middelalderens spedalske.
6. Den glædelige afgørelse, som er blevet truffet af visse lokale myndigheder og sundhedsmyndigheder i Det Forenede Kongerige om, at sygeplejersker og andre offentligt ansatte ikke kan nægte at behandle eller bistå patienter, der lider af AIDS.

Anmoder derfor Kommissionen om snarest muligt at aflægge beretning om de fremskridt, som er blevet gjort med hensyn til at iværksætte forslagene i kompromisresolutionen om AIDS, som Europa-Parlamentet vedtog i marts 1986. Hvilke yderligere aktioner vil den foreslå til hurtigt at fremme et samordnet, øget internationalt forskningsprogram til udvikling af en effektiv helbredelsesmetode eller behandling af denne frygtelige sygdom?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Karl-Heinz Narjes  
(18. september 1987)

Kommissionen skal henvise de ærede medlemmer til svar på skriftlig forespørgsel nr. 3079/86 af Martine Lehideux<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 277 af 15. 10. 1987.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 414/87**  
af John Marshall (ED—GB)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(20. maj 1987)  
(87/C 295/53)

Om: Harmonisering af pensionsalder

Kan Kommissionen på baggrund af dens erklærede ønske om at harmonisere pensionsalderen i Fællesskabet forsikre mig om, at dette ikke vil skade borgere i Det Forenede Kongerige, som i øjeblikket, når de går på pension, har ret til at hæve deres statspensioner tidligere end det er tilfældet i de fleste øvrige medlemsstater?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Manuel Marin  
(15. juli 1987)

Kommissionen har endnu ikke taget endelig stilling til indholdet af det direktiv, som den agter at forelægge med henblik på at supplere ligebehandlingsens gennemførelse på socialsikringsområdet.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 424/87**  
af Vera Squarcialupi (COM—I)  
til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber  
(20. maj 1987)  
(87/C 295/54)

Om: Trikinose

Kan Kommissionen oplyse, hvor mange tilfælde af trikinose der var i 1985 og 1986 i de forskellige fællesskabslande, og hvilke dyrearter var hårdest ramt?

Har Kommissionen kendskab til tilfælde af trikinparasitose, der er overført til mennesker i samme tidsrum?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Frans Andriessen  
(4. september 1987)

Kommissionen er i færd med at indhente de oplysninger, der er nødvendige til besvarelse af det ærede medlems spørgsmål.

Den skal meddele det ærede medlem resultatet af sine efterforskninger, så snart det foreligger.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 426/87**

af Vera Squarcialupi (COM—I)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(20. maj 1987)

(87/C 295/55)

*Om:* Eksport af amerikansk affald til Campania

I det fjerde handlingsprogram på miljøområdet udtaler Kommissionen, at den meget prisværdigt har til hensigt at foreslå nogle praktiske bestemmelser vedrørende en mere rationel forvaltning af affaldet.

Kan Kommissionen oplyse, hvad den mener om følgende situation:

1. Regionen Campania producerer årligt 1 620 000 tons affald.
2. Regionen Campania har endnu ikke nogen lov om bortskaffelse af affald, der for det meste sker ulovligt og uden nogen form for kontrol.
3. For øjeblikket er der under udarbejdelse en handelsaftale mellem nogle private virksomheder, hvorefter USA hvert år skulle eksportere 500 000 tons affald fra staterne New York, New Jersey og Connecticut.
4. Dette affald, der betegnes som uskadeligt af initiativtagerne til aftalen, skulle officielt omdannes til gas, men i Campania findes der ingen anlæg til dette formål.

Kan Kommissionen endvidere oplyse, om denne fremgangsmåde også i betragtning af de økonomiske, energimæssige og miljømæssige omkostninger samt risici i forbindelse med søtransport af affald vedrørende denne handel, er forenelig med Fællesskabets nuværende politik vedrørende forvaltning af affald og med de fremtidige præventive retningslinjer i Den Fælles Akt?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(23. juli 1987)

Kommissionen takker det ærede medlem for oplysningerne vedrørende import af affald, hvilket den ikke havde kendskab til.

Det fremgår ikke, om der er tale om giftigt og farligt affald, dvs. om det er dækket af direktiv 78/319/EØF om giftigt og farligt affald<sup>(1)</sup> og direktiv 84/631/EØF om overvågning af og kontrol med grænseoverskridende overførsel af farligt affald<sup>(2)</sup>.

Kommissionen har allerede indledt en overtrædelsesprocedure over for Italien, fordi den italienske lovgivning ikke er i overensstemmelse med direktiv 84/631/EØF (og de efterfølgende ændringer og tilpasninger), og fordi Italien ikke har fremsendt rapporterne om gennemførelsen af direktiv 78/319/EØF og 75/422/EØF<sup>(3)</sup>. Kommissionen vil derfor straks anmode den italienske regering om nøjagtige oplysninger om de forhold, det ærede medlem omtaler.

Kommissionen vil ligeledes anmode om oplysninger om den aftale, det ærede medlem nævner, således at den kan vurdere denne situation i lyset af det fjerde program<sup>(4)</sup> og fællessakten. Kommissionen vil hurtigst muligt meddele det ærede medlem resultaterne af disse foranstaltninger.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 84 af 31. 3. 1978.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 326 af 13. 12. 1984.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 194 af 25. 7. 1975.<sup>(4)</sup> EFT nr. C 70 af 18. 3. 1987.**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 444/87**

af Francesco Compasso (LDR—I)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. maj 1987)

(87/C 295/56)

*Om:* Hovedpine — En samfundssygdom

Hvad agter Kommissionen at foretage sig på baggrund af det voksende antal tilfælde af invaliderende hovedpine — der desværre rammer adskillige millioner borgere — og denne sygdoms direkte eller indirekte indvirkning på de sociale udgifter? Ville det især ikke være en god idé at fremme en undersøgelse af hovedpinens rent samfundsmæssige følger for således at øge og koordinere initiativer med henblik på at få større viden om denne sygdom, hvad angår både forebyggelse og behandling?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Manuel Marin

(17. juli 1987)

Kommissionen undervurderer på ingen måde hverken hovedpinens invaliderende karakter eller dens samfundsmæssige følger. Ikke desto mindre råder den ikke på nuværende tidspunkt over de nødvendige midler til at iværksætte undersøgelser inden for dette område og til at koordinere behandling og forebyggelse af hovedpine.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 474/87**

af Jens-Peter Bonde (ARC—DK)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(27. maj 1987)

(87/C 295/57)

*Om:* Fortegnelse over firmaer, der har handlet med Sydafrika

Vil Kommissionen offentliggøre en fortegnelse over de europæiske virksomheder, der har handlet med Sydafrika i 1986, med angivelse af virksomhedernes omsætning?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq

(4. september 1987)

Kommissionen er ikke i besiddelse af de af det ærede medlem ønskede oplysninger.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 487/87

af Jesús Cabezón Alonso (S—E)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(11. juni 1987)

(87/C 295/58)

Om: Finansiering af projekter i Cantabria (Spanien) med midler fra strukturfondene

Hvilke projekter i det autonome område Cantabria (Spanien) er til dato blevet finansieret eller samfinansieret med midler fra EF-budgettet (ESF, EFRU og EUGFL) i årene 1986 og 1987, og hvilke beløb har der været tale om?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Grigoris Varfis

(4. september 1987)

Da svaret er meget langt og omfatter en række tabeller, skal Kommissionen fremsende det direkte til det ærede medlem og til Parlamentets Generalsekretariat.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 499/87

af Anne-Marie Lizin (S—B)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde

(11. juni 1987)

(87/C 295/59)

Om: Politiske flygtninge: mulighed for kvinder, der flygter fra et land, hvor de ikke respekteres, for at opnå flygtningestatus

Er udenrigsministrene i politisk samarbejde rede til i de tolv medlemsstater at give status som politisk flygtning til kvinder, der flygter fra Iran, navnlig efter vedtagelsen af

loven, der formener dem adgang til universitetet og den offentlige tjeneste?

Agter De Tolv i denne forbindelse at fortolke begrebet social gruppe i overensstemmelse med artikel 3 i De Forenede Nationers Konvention om Flygtningestatus?

Svar

(24. september 1987)

Det spørgsmål, det ærede parlamentsmedlem berører, er ikke blevet drøftet inden for rammerne af Det Europæiske Politiske Samarbejde. Det skal dog bemærkes, at De Tolv ofte har understreget, at det påhviler medlemsstaterne at modtage personer, der er udsat for forfølgelser, og de har understreget deres vilje til fuldt at efterleve Genève-Konventionen. De mener desuden, at de af humanitære årsager kan give udlændinge, der ikke opfylder konventionens betingelser, opholdstilladelse. Det må dog præciseres, at det tilkommer de enkelte medlemsstater at afgøre, hvornår en person skal have status som politisk flygtning på grundlag af deres nationale lovgivning og under hensyn til de forpligtelser, de har påtaget sig inden for rammerne af Traktaten.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 541/87

af Konstantinos Stavrou (PPE—GR)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(12. juni 1987)

(87/C 295/60)

Om: Fællesskabets fiskeriinspektører

Med vedtagelsen af budgettet for regnskabsåret 1987 har Europa-Parlamentet oprettet otte midlertidige stillinger i B 3/2 for Fællesskabets fiskeriinspektører, hvorved deres antal forøges fra 13 til 21.

Kan Kommissionen oplyse:

- hvilke foranstaltninger den har truffet for at besætte disse stillinger;
- hvordan disse inspektører er fordelt i øjeblikket efter nationalitet?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Antonio Cardoso e Cunha

(11. september 1987)

1. Kommissionen har overført to stillinger som fiskeriinspektør til stillingsreserven for 1987 og har indledt de sædvanlige procedurer for rekruttering af midlertidigt ansatte med henblik på at besætte de resterende seks stillinger.

2. Pr. 26. juni 1987 var tolv stillinger besat med personer af følgende nationalitet:

B: 1  
DK: 2  
D: 1  
E: 1  
IRL: 1  
F: 2  
NL: 1  
P: 1  
UK: 2.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 547/87**

af Francois Roelants du Vivier (ARC—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(12. juni 1987)

(87/C 295/61)

Om: Manglende overholdelse af bestemmelserne om nitratindholdet i vand

Kommissionen har indledt en procedure mod Det Forenede Kongerige som følge af talrige klager vedrørende overtrædelse af maksimalgrænsen i Europa på 50 mg nitrat pr. liter vand.

Vil Kommissionen oplyse, om den ikke også har modtaget klager over andre medlemsstater?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(16. juli 1987)

Kommissionen har ikke modtaget klager fra andre medlemslande end Det Forenede Kongerige over manglende overholdelse af de højeste tilladte koncentrationer af nitrater som fastsat i direktiv 80/778/EØF<sup>(1)</sup> om drikkevand.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 229 af 30. 8. 1980.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 555/87**

af Pancrazio de Pasquale (COM—I)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(12. juni 1987)

(87/C 295/62)

Om: Støtte fra EUGFL til en virksomhed til forarbejdning af hasselnødder i Lauro (Avellino-provinsen)

Kan Kommissionen redegøre for finansieringens størrelse og betalingsvilkårene i forbindelse med opførelsen af en virksomhed til forarbejdning af hasselnødder i Lauro (Avellino-provinsen)?

Er Kommissionen klar over, at denne virksomhed, som ville kunne yde et betydeligt bidrag til den pågældende region,

endnu ikke er trådt i funktion som følge af uoverensstemmelser vedrørende dens administration?

Hvilke foranstaltninger agter Kommissionen at træffe for at forhindre, at Fællesskabets deltagelse i finansieringen af strukturelle anlæg forspildes?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Frans Andriessen

(17. juli 1987)

EUGFL, udviklingssektionen, har ikke deltaget i finansieringen af nævnte virksomhed til forarbejdning af hasselnødder i Lauro (Avellino-provinsen).

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 564/87**

af Anne-Marie Lizin (S—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(12. juni 1987)

(87/C 295/63)

Om: Medlemsstaternes beskyttelse af politiske flygtninge fra Chile, der vælger at vende tilbage til Chile

Kan Kommissionen oplyse, hvilke garantier, især med hensyn til sociale og politiske rettigheder, de forskellige medlemsstater kan give chilenske statsborgere, der vælger at vende tilbage, og som i de pågældende medlemsstater har opnået status som politisk flygtning? Det drejer sig her om Nederlandene, Forbundsrepublikken Tyskland, Frankrig, Danmark, Italien og Spanien?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Claude Cheysson

(22. juli 1987)

1. Kommissionen råder ikke over oplysninger herom.
2. Det ærede medlem bedes henvende sig direkte til de pågældende medlemsstater.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 597/87**

af Stephen Hughes (S—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(22. juni 1987)

(87/C 295/64)

Om: EF-institutter, der yder lån på lempelige vilkår ved eksport

Vil Kommissionen udtale sig om den aftale, der er indgået imellem Morgan Grenfell i Det Forenede Kongerige, Paribas i

Frankrig og andre pengeinstitutter med henblik på at garantere den sovjetiske importorganisation Techmashimport lån til faste lave renter (under 8 %) til indkøb af kunstvandingsudstyr fra det amerikanske selskab Valmont Industries Corporation?

Vil Kommissionen i grove træk redegøre for lignende aftaler, den har kendskab til, som er til fordel for producenter i EF og ikke for firmaer i tredjelande?

Vil Kommissionen desuden udtale sig om mulighederne for en EF-aktion til at hjælpe EF-firmaer til at få andel i sådanne fordelagtige handler med Sovjetunionen?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Willy De Clercq

(30. juli 1987)

Den af det ærede medlem omtalte transaktion synes at være gennemført af private banker uden støtte fra medlemsstaternes myndigheder. Kommissionen modtager ikke oplysninger om sådanne transaktioner.

EF-virksomheder, der eksporterer til tredjelande (herunder til Sovjetunionen), kan i overensstemmelse med OECD-ordningen om eksportkredit opnå offentlig støtte fra medlemsstaternes regeringer i henhold til de nationale ordninger vedrørende eksportkreditforsikring og eksportfinansiering. Der findes ikke nogen fællesskabsordning for denne slags støtte.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 612/87

af Anne-Marie Lizin (S—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(22. juni 1987)

(87/C 295/65)

Om: Bistand til AVS-landene til bekæmpelse af skovbrande

I april 1985 gav Kommissionen Elfenbenskysten støtte til et projekt til bekæmpelse af skovbrande over katastrofehjælpsbevillingen. Benin lider ligeledes alvorligt under disse problemer.

Vil Kommissionen være rede til at støtte en sådan aktion i Benin?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Lorenzo Natali

(16. juli 1987)

Kommissionen er rede til at behandle enhver officiel anmodning fra AVS-landene vedrørende foranstaltninger i stil med

den, den har finansieret i Elfenbenskysten i forbindelse med skovbrande.

Hver enkelt anmodning vil blive behandlet på baggrund af de specielle forhold, der gør sig gældende i det pågældende tilfælde. Anmodningen skal indsendes umiddelbart efter branden, og Fællesskabet har mulighed for at intervenere ved at finansiere humanitære nødforanstaltninger.

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 635/87

af James Ford (S—GB)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(26. juni 1987)

(87/C 295/66)

Om: Gibraltar og status som oversøisk territorium

I svaret på spørgsmål (H-363/86) <sup>(1)</sup> sagde Lynda Chalker den 7. oktober 1986, at Gibraltar er et oversøisk territorium. Nu fastslår Natali i sit svar på skriftlig forespørgsel nr. 2108/86 <sup>(2)</sup> den 23. februar 1987, at som nævnt i EØF-Traktatens artikel 131 er oversøiske lande og territorier ikke europæiske.

Hævder Kommissionen, at Gibraltar er ikke europæisk, eller var Lynda Chalkers udtalelse fejlagtig?

Vil Kommissionen venligst præcisere dette?

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets forhandlinger nr. 2-343 (oktober 1986).

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 143 af 1. 6. 1987, s. 36.

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Jacques Delors

(14. august 1987)

Kommissionens svar på skriftlig forespørgsel nr. 2108/86 vedrører ikke europæiske lande og territorier, som har associeringsaftale med Fællesskabet.

Det tilkommer ikke Kommissionen at fortolke svar, der er afgivet af andre institutioner.

Gibraltar er et europæisk territorium, for hvilket fællesskabsretten er gældende i medfør af EØF-Traktatens artikel 227, stk. 4, EKSF-Traktatens artikel 79, stk. 1, og EØF-Traktatens artikel 198, stk. 2, efter de betingelser, der er fastsat i artikel 28 i Tiltrædelsesakten af 1973.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 647/87**

af Carlos Robles Piquer (ED—E)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde

(26. juni 1987)

(87/C 295/67)

*Om:* Møde mellem europæiske specialister inden for forfatningsret

Den VI kongres om statsvidenskab og forfatningsret, som for nylig afholdtes i den spanske by Albacete, med deltagelse af omkring 200 professorer og eksperter inden for disse områder, viste, hvor nyttig denne form for møder på højeste universitetsplan er for en udveksling af de forfatningstanker og -filosofier, som ligger til grund for opbygning og udvikling af ethvert samfund.

Dette får den tanke til at melde sig, at det på det stadium, som udviklingen hen imod det ideelle europæiske fællesskab i øjeblikket befinder sig, ville være en god ide at få kendskab til de overvejelser og deraf følgende konklusioner, som professorer og eksperter i statsvidenskab og forfatningsret fra hele EF kunne fremføre for at sætte gang i de europæiske enhedsbestrebelse, der, som vi alle ved, befinder sig i en tilstand af apati og stagnation.

Har ministrene overvejet, om det ville være hensigtsmæssigt at arrangere et møde i lighed med det for nylig i Spanien afholdte for at høre, hvad et forum bestående af de største europæiske forfatningsretsspecialister kan finde frem til på dette område?

Svar

(24. september 1987)

De Tolv finder, at Den Europæiske Fælles Akt, som trådte i kraft den 1. juli 1987, udgør et vigtigt skridt hen imod europæisk integration. Da De Tolv undarbejdede akten, tog de behørigt hensyn til alle overvejelser herom, herunder også dem, der blev fremført af eksperter i statsvidenskab og forfatningsret.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 668/87**

af Peter Price (ED—GB)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde

(26. juni 1987)

(87/C 295/68)

*Om:* Restriktive foranstaltninger over for Sydafrika vedtaget den 10. september 1985

For hver enkelt af de forskellige typer restriktive foranstaltninger, som De Tolv den 10. september 1985 vedtog at

iværksætte over for Sydafrika, bedes udenrigsministrene forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde for hver medlemsstat oplyse følgende:

- hvilket retsdokument der blev anvendt til indførelse af foranstaltningen;
- datoen for foranstaltningens ikrafttræden;
- den maksimale straf for overtrædelse af foranstaltningen;
- hvilke undtagelser eller fritagelser der gives for henholdsvis underafdelinger af de pågældende varer eller artikler eller særskilte juridiske eller fysiske personer;
- hvilken myndighed der er ansvarlig for håndhævelse af foranstaltningen.

Svar

(24. september 1987)

Samtlige medlemmer af De Tolv kontrollerer importen til og eksporten fra deres lande af våben og paramilitært udstyr. I de fleste lande var det derfor ikke nødvendigt med nogen særlig lovgivning for at gennemføre den embargo, der blev vedtaget den 10. september 1985. Det samme gælder forbuddet mod nyt samarbejde på det nukleare område samt forbuddet mod eksport af følsomt udstyr til Sydafrikas politi og væbnede styrker.

Blokaden af olieeksporten til Sydafrika er indført gennem lovgivning, ved en administrativ retsakt eller ved officielle retningslinjer.

Foranstaltningerne blev iværksat øjeblikkeligt eller trådte i kraft, så snart de nødvendige love var blevet vedtaget. De enkelte regeringer har ansvaret for gennemførelsen af og straf for eventuelle brud på disse foranstaltninger.

De Tolv er overbevist om, at de restriktive foranstaltninger, der blev vedtaget i 1985 og 1986, bliver håndhævet fuldt og helt.

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 669/87**

af Peter Price (ED—GB)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde

(26. juni 1987)

(87/C 295/69)

*Om:* Restriktive foranstaltninger over for Sydafrika vedtaget den 16. september 1986

For hver enkelt af de forskellige typer restriktive foranstaltninger, som De Tolv den 16. september 1985 vedtog at iværksætte over for Sydafrika, bedes udenrigsministrene forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde for hver medlemsstat oplyse følgende:

- a) hvilket retsdokument der blev anvendt til indførelse af foranstaltningen;
- b) datoen for foranstaltningens ikrafttræden;
- c) den maksimale straf for overtrædelse af foranstaltningen;
- d) hvilke undtagelser eller fritagelser der gives for henholdsvis underafdelinger af de pågældende varer eller artikler eller særskilte juridiske eller fysiske personer;
- e) hvilken myndighed der er ansvarlig for håndhævelse af foranstaltningen.

## Svar

(24. september 1987)

Ved en afgørelse, truffet af repræsentanterne for regeringerne for Det Europæiske Kul- og Stålfællesskabs medlemsstater den 27. september 1986, blev der udstedt et midlertidigt forbud mod indførelse af jern- og stålvarer med oprindelse i Sydafrika.

Med Rådets forordning (EØF) nr. 3302/86, vedtaget den 27. oktober 1986, blev der nedlagt et foreløbigt forbud mod import af guldmønter fra Sydafrika.

Forbuddet mod nye investeringer i Sydafrika er i de forskellige medlemsstater blevet håndhævet på forskellig måde. I nogle stater er der vedtaget nye love, i andre er der indført administrative restriktioner og i atter andre er der tale om et forbud på frivillig basis.

De enkelte regeringer har ansvaret for gennemførelsen af og straf for overtrædelse af disse foranstaltninger.

## SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 670/87

af Peter Price (ED—GB)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde

(26. juni 1987)

(87/C 295/70)

*Om:* Restriktive foranstaltninger over for Sydafrika vedtaget den 16. september 1986

For hver enkelt af de forskellige typer restriktive foranstaltninger, som De Tolv den 27. oktober 1985 vedtog at iværksætte over for Sydafrika, bedes udenrigsministrene forsamlet med henblik på Det Politiske Samarbejde for hver medlemsstat oplyse følgende:

- a) hvilket retsdokument der blev anvendt til indførelse af foranstaltningen;
- b) datoen for foranstaltningens ikrafttræden;
- c) den maksimale straf for overtrædelse af foranstaltningen;

- d) hvilke undtagelser eller fritagelser der gives for henholdsvis underafdelinger af de pågældende varer eller artikler eller særskilte juridiske eller fysiske personer;
- e) hvilken myndighed der er ansvarlig for håndhævelse af foranstaltningen.

## Svar

(24. september 1987)

Det ærede parlamentsmedlem henvises til det svar, han fik på sin tidligere skriftlige forespørgsel.

## SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 683/87

af Jaak Vandemeulebroucke (ARC—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(29. juni 1987)

(87/C 295/71)

*Om:* Støtte fra Den Europæiske Socialfond

Kan Kommissionen i fortsættelse af mine tidligere skriftlige forespørgsler i denne sammenhæng oplyse, hvilke støttebeløb Belgien har fået tildelt for 1987 fordelt på de enkelte provinser?

Kan Kommissionen desuden fremlægge listen over projekter for det pågældende år i provinsen Brabant med oplysning om modtagere og de dertil bevilgede beløb?

Svar afgivet på Kommissionens vegne af Manuel Marin

(4. september 1987)

Kommissionen sender de ønskede oplysninger direkte til det ærede medlem og Parlamentets Generalsekretariat.

## SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 694/87

af Willy Kuijpers (ARC—B)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(29. juni 1987)

(87/C 295/72)

*-Om:* Toldproblemer ved den nederlandsk-belgiske grænse

For at kunne arrestere en modtager af varer i Eindhoven, som mistænkte for at organisere en såkaldt »karussel« med henblik på at slippe for at betale moms ved adskillige gange at

lade de samme varer passere grænsen (fiktivt), henvendte de nederlandske toldembedsmænd ved grænseovergangen i Postel sig til en chauffør fra Videcom, et datterselskab til Radelco i Antwerpen. Denne var på vej til den pågældende kunde med en ladning varer. Efter at chaufføren havde leveret varerne og modtaget en check som betaling, blev modtageren i Eindhoven arresteret. Varerne blev — viste det sig senere — beslaglagt og solgt ved offentlig auktion.

Checken, der blev indsat på Videcoms konto, blev imidlertid ikke honoreret, og ti dage senere blev beløbet atter debiteret Videcoms konto.

Nu, over et år efter disse hændelser, har det berørte transportfirma stadig ikke modtaget nogen penge, og har dermed lidt et tab på 600 000 bfr.

Kan Kommissionen oplyse, om denne praksis er normalt anvendt, samt hvorledes det berørte transportfirma kan holdes skadesløst for dette tab?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af lord Cockfield

(4. september 1987)

Kommissionen er i færd med hos vedkommende medlemsstat at foretage en undersøgelse af de af det ærede medlem nævnte omstændigheder. Den skal give meddelelse om resultatet af denne undersøgelse.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 820/87

af Christopher O'Malley (PPE—IRL)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(10. juli 1987)

(87/C 295/73)

Om: Fragtrater for varer fra interventionslagre

Kan Kommissionen oplyse, hvilken pris der i øjeblikket betales franske fragtmænd pr. 200 km transport af tørprodukter fra interventionslagre?

Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Stanley Clinton Davis

(4. september 1987)

Kommissionen er ikke i besiddelse af de af det ærede medlem ønskede oplysninger.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 844/87

af Vera Squarcialupi (COM—I)

til udenrigsministrene for Det Europæiske Fællesskabs  
medlemslande forsamlet med henblik på Det Politiske  
Samarbejde

(20. juli 1987)

(87/C 295/74)

Om: Situationen i Zaire

I Zaire er situationen for de politiske fanger stadig vanskeligere og risikoen for den politiske opposition stadig større. Præsident Mobuto holder stadig modstanderne og lederne af oppositionspartiet UDPS (unionen for demokrati og socialt fremskridt) landsforvist eller fængslet og betragter stadig dette parti som ulovligt, selv om der er gjort forsøg på at få modstanderne til at tilslutte sig Mobutos parti.

Mange politiske fanger er fuldstændig afkræftede. En af regimets modstandere, Makanda, døde for nylig i fængslet som følge af underernæring (han havde tabt 35 kg), mishandling og manglede pleje.

Mener udenrigsministrene ikke, at tiden er inde til at foreslå medlemsstaterne, at de standser den finansielle støtte eller iværksætter andre sanktioner over for Zaires regering, i stedet for blot at »have kendskab til situationen og følge den med største opmærksomhed«?

Svar

(24. september 1987)

De Tolv søger ikke at gøre humanitær støtte til tredjelande betinget af en bestemt konstitutionel ordning i disse lande.

Men på den anden side følger De Tolv faktisk på nært hold situationen for så vidt angår menneskerettighederne i visse lande og tager individuelle tilfælde af brud på menneskerettighederne op, når det er nødvendigt. De har gjort det klart, at de forventer, at tredjelande respekterer internationalt anerkendte adfærdsnormer, og at De Tolv i deres politik over for tredjelande, også i spørgsmål som økonomisk bistand, er nødt til at tage hensyn hertil.

#### SKRIFTLIG FORESPØRGSEL Nr. 883/87

af Ettore Andenna (S—I) og Guiseppe Amadei (S—I)

til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(23. juli 1987)

(87/C 295/75)

Om: Høflighedsflag for lystbåde

Ifølge nogle beregninger er der på den kyststrækning, som omfatter de spanske, franske og italienske kyster, om sommeren flere end 250 000 fartøjer til stede.



Traditionen og de gældende regler er, at i det øjeblik, en havn anløbes, skal fartøjet hejse det lands flag, hvor havnen er beliggende.

Kan Kommissionen oplyse, om der findes hindringer af en eller anden art, som er i modstrid med, at værtslandets flag kan erstattes af det europæiske flag, som formelt er godkendt af Europa-Parlamentet?

I bekræftende fald, kan Kommissionen så foretage de nødvendige skridt over for de kompetente myndigheder i Fællesskabets medlemsstater?

I benægtende fald, hvilke foranstaltninger kan Kommissionen træffe for at udbrede denne nye skik, som symboliserer det fælles tilhørsforhold til de europæiske sejleres fællesskab?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne  
af Carlo Ripa di Meana**

*(15. september 1987)*

Kommissionen er i færd med hos medlemsstaterne at foretage en undersøgelse af de af de ærede medlemmer nævnte omstændigheder. Den skal give meddelelse om resultatet af denne undersøgelse.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

LANDBRUGETS STILLING I FÆLLESSKABET

Rapport 1986

Denne rapport er den tolvte offentliggjorte udgave af årsrapporten om Landbrugets stilling i Fællesskabet. Den indeholder analyser og statistiske oplysninger vedrørende generelle forhold (de økonomiske forhold, verdensmarkedet), produktionsfaktorer, strukturer og situationen på de forskellige markeder for landbrugsprodukter, hindringer for det fælles marked for landbrugsprodukter, forbrugernes og producenterens stilling, samt finansielle aspekter. Den berører ligeledes udsigterne i almindelighed samt markedsudsigterne for de enkelte landbrugsprodukter.

486 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

Katalognummer: CB-46-86-557-DA-C

ISBN: 92-825-6616-7

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 183      BFR 1 000



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
L-2985 Luxembourg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

GENNEMFØRELSE AF DEN EUROPÆISKE FÆLLES AKT:

Fællesskabets nye grænser

KOMMISSIONENS ARBEJDSPROGRAM 1987:

forelagt for Europa-Parlamentet af Kommissionens formand Jacques Delors. Strasbourg, den  
18. februar 1987

*Bulletin for De europæiske Fællesskaber. Supplement 1/87*

*Gennemførelse af Den europæiske fælles Akt: Fællesskabets nye grænser*

Den europæiske fælles Akts undertegnelse og snarlige ikrafttræden og Fællesskabets udvidelse med Spanien og Portugal (efter Grækenlands tiltrædelse i 1981) har medført en omfattende ændring af Fællesskabets struktur og medlemsstaternes forpligtelser. Den europæiske fælles Akt repræsenterer en væsentlig forbedring af det institutionelle system og opstiller nye målsætninger for Fællesskabet, her tænkes især på gennemførelsen af det indre marked inden udgangen af 1992 og styrkelsen af den økonomiske og sociale samhørighed.

Fællesskabet må for at kunne opfylde disse nye forpligtelser først fuldføre de reformer, det har påbegyndt, især siden 1984, for at tilpasse sine politikker til de nye vilkår: reformen af den fælles landbrugspolitik, reformen af strukturfondene og reformen af finansieringsordningen.

Når disse reformer er fuldt gennemført, skulle Fællesskabet råde over tilstrækkelige ressourcer til at være i stand til at opfylde målsætningerne i den fælles akt.

Med denne ændring af Rom-traktaten har medlemslandene opstillet et nyt mål for opbygningen af Europa. Der er tale om et kvalitativt spring, hvis afgørende betydning bør understreges, med det formål at sætte vore økonomier i stand til at tage udfordringerne fra den øvrige verden op og genfinde vejen til en kraftigere og mere beskæftigelsesfremmende økonomisk vækst.

Det er grunden til, at Kommissionen føler det som sin pligt at gøre det klart, på hvilke vilkår »dette væddemål kan vindes«. Det er formålet med de forslag, som den forelægger for Rådet og Parlamentet, og som indgår i et længere perspektiv, idet de skal ses i sammenhæng med den endelige gennemførelse af det store marked uden grænser i 1992.

*Kommissionens arbejdsprogram for 1987*

Dette supplement indeholder Kommissionens arbejdsprogram for 1987, som formanden Jacques Delors forelagde for Europa-Parlamentet under mødeperioden for marts 1987.

71 s.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk.

Katalognummer: CB-NF-87-001-DA-C

ISBN: 92-825-6901-2

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

DKR 19

BFR 100



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
L-2985 Luxembourg